大公報

Ta-Kung-Pao
Hong Kong

督印人　費彝民

廣州市軍管會登記新字第八號

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬七千九百五十四號

今日出紙兩大張　售港幣壹毫（外埠另加郵費）

地址　香港干諾道中一二三號　經理部電話三七二二三　編輯部電話三三九一一　電報掛號3778　廣州辦事處　惠吉西路二坊二號　電話：10972　11605　11790

干諾道中一二三號有利有限公司承印

今日隨報附贈精美畫刊壹大張，不另收費。

人民日報發表社論
戰俘營內美特暴行纍纍　應予全部清除徹底處理
只有如此才能使解釋得以正常進行

[illegible]爲「堅決清算美方特務殘殺戰俘的罪行」的社論說：「目前，朝中方面根據朝鮮停戰協[illegible]美方變本加厲的阻撓和破壞，從而陷入了極端嚴重的遲緩停頓和中斷的狀態，以致自十[illegible]時間只有十五個小時，還不到兩天的解釋時間。美方這種蠻橫和破壞中立國遣返委員會[illegible]鮮停戰協定造成重大威脅。爲此，我方代表在十月三十一日朝鮮軍事停戰委員會上，再[illegible]工作所必然引起的嚴重後果負完全責任。」

[illegible]遣返委員會和印度部隊看管，但事實上，美方所佈置的李承晚和蔣介石特務在戰俘營[illegible]俘營，已變成了比希特勒的奧斯威辛集中營更加暗無天日的恐怖世界了。」

[illegible]戰俘的種種駭人罪行以後說：「朝中被俘人員究竟有多少已被殘殺，已無法全部知道，[illegible]四十名堅決要求直接遣返的我方被俘人員的下落。那許多戰俘究竟到那兒去了呢？對於[illegible]

解釋期限應予順延　七萬戰俘下落亦須交代

社論指出：「美方的這種非法行爲是嚴重地違反朝鮮停戰協定的。『中立國遣返委員會的職權範圍』第十八款規定：對中立國遣返委員會在執行其任務時的工作，『雙方不得以任何名義和任何方式加以干涉或加以影響』；但美方卻以派遣特務這種最卑鄙的方式，橫暴地干涉中立國遣返委員會的工作。中立國遣返委員會所公佈的『解釋和訪問工作細則』中規定的各條款，差不多全部被李、蔣特務所破壞了。中立國遣返委員會所規定的解釋工作日程，也都因爲李、蔣特務的阻撓、破壞而一再被拖延和打亂。『職權範圍』第三款所規定的不得對戰俘人身施以暴力或侮辱其尊嚴或自尊的條文，已爲美方特務瘋狂殘殺戰俘而被破壞無餘，『職權範圍』第七款關於不得削弱中立國遣返委員會的權力的規定已經變成了對中立國遣返委員會本身不應有的嘲弄了。」

「爲了堅持中立國遣返委員會職權範圍的實施，爲了維護中立國遣返委員會執行其合法職務的權力，我方堅持主張對美方戰俘營中特務分子的暴行進行徹底的調查和處理，這是極爲正當的。因爲只有把那些特務劊子手徹底肅清，才能使戰俘營的狀況改變，才能使中立國遣返委員會保持其執行職務的權力，從而使解釋工作得以正常進行。按照職權範圍第三和第七兩款的規定，中立國遣返委員會完全有權力採取有效行動，來解除特務分子的控制，從而把美方特務所製造的集中營變爲名符其實的在中立國遣返委員會看管下的戰俘營。我方早已把戰俘營中美方特務的部分名單（四百六十六名），經查明後，提交給中立國遣返委員會印度看管部隊。這就使中立國遣返委員會在進行這一公正工作時，有了有利的條件。世界廣大公衆都關心地注視着中立國遣返委員會在這方面所採取的實際行動。」

社論說：「最近美國通訊社放出空氣說，如果中立國遣返委員會要對特務暴行進行調查，戰俘營就『一定會發生暴亂』。這種無恥的恫嚇恰恰證明美方十分恐懼它在戰俘營中罪行的眞相完全暴露。事實上正在並還要繼續在看管營中製造『暴亂』的正是美方。美方在戰俘營外的人們和在戰俘營內的特務是互相呼應的。」社論強調：「既然戰俘營中有着特務的武力控制和威脅存在，那末如果要保障戰俘聽取解釋和自由表達遣返意志的權利，就絕對需要制止特務分子的恐怖暴行；如果要避免『暴亂』事件不再發生，就絕對需要清除戰俘營中的特務分子。在這裏，任何其他辦法都是行不通的。」

社論最後說：「現在，美國利用特務分子對戰俘的恐怖統治來根本破壞解釋工作的計劃，已經是無法掩飾了。美國企圖用這種卑鄙和殘暴的手段，把解釋工作拖過九十天以後，就可以隨心所欲地扣留這些戰俘。這顯然是美國蓄謀已久的勾當。人們記得，美方已經強迫南朝鮮政府及其軍隊強行『釋放』了二萬七千名我方被俘人員，至今未予追回。我方九月二十一日在軍事停戰委員會上所提出的九萬八千七百四十二名我方被俘人員名單中，有七萬六千一百四十名迄今沒有被[illegible]中，也不在中立國遣返委員會看管下的戰俘營中，這些人究竟下落如何，美方必須一一交代，並立即停止它在戰俘營中的瘋狂罪行，使戰俘能有自由完全按照中立國遣返委員會的安排聽取解釋，並表達他們要求遣返的願望。同時，解釋期限必須按照解釋工作實際進行時間予以順延，直到戰俘所屬一方完成每天八小時一共九十天的解釋工作爲止。所有在印度看管營中特務分子虐害和殘殺戰俘的事件必須由美方負完全責任。中立國遣返委員會應該接受我方於十月二十九日提出的合理的具體建議，堅決徹底調查印度看管營中特務進行的虐害屠殺事件，嚴懲殺害戰俘的兇手，並把特務分子從戰俘營中全部清除。中國人民和全世界人民都將全力支持中立國遣返委員會這一切有效的公正措施。」

調查兇殺案第二日情況
印軍堅決執行任務　假戰俘頭子被逮捕
並有戰俘跑出來自動願作兇案證人

【新華社開城二日電】中立國遣返委員會二日繼續在第二十八號營場中對特務謀害中國人民志願軍被俘人員張子龍案件進行調查。在調查過程中，有七名參與謀害張子龍的國民黨特務被指認出來並由印度看管部隊加以逮捕。這些兇手是被黃立超和尤學和這兩個證人指認出來的，他們兩個人約在一個月前被遣返以後，立刻就揭露了這個謀殺案件。

在調查過程中，有兩名戰俘自願做證人，另外還找出十四個證人，同時還有四名戰俘要求遣返。與此同時，中立國遣返委員會宣佈：在昨天的調查過程中曾攀越鐵絲網而被國民黨特務拖回去毒打的兩名戰俘，已在昨天下午由印度看管部隊救出營場，他們在離開營場後立即要求遣返。

印軍事先發警告　兩天情況果不同

印度看管部隊今天堅決執行了他們的職務，逮捕了兇手，找出了證人。這與昨天調查工作的情況相反，在昨天，當國民黨特務阻撓調查工作，把被認出的兇手擁走、並且毒打兩名希望遣返的戰俘時，調查不但沒有積極進行，反而中止了。

今天上午，印度看管部隊部署在營場內的鐵絲網外，並且向特務們發出警告，要他們在調查期間服從命令，不要製造騷亂。戰俘奉命留在營場之內，一次出一個帳篷中出來。一個從帳篷面向印度看管部隊的戰俘，被印度看管部隊開槍擊[illegible]鬧。

今天在戰俘營場中沒有示威，沒有高懸標語，也沒有投擲石子的事情。在附近營場內的戰俘們不僅沒有揚言要「集體逃亡」，相反地卻都站在鐵絲網邊上，靜靜地看着被指認出來的兇手們被帶走。在這七個罪犯中間，有營場的「大隊長」和營場「警備隊長」及「教育股」的頭子在內。

在指認證人的時候，有一個年輕的戰俘跑出來敬禮說：「我知道這個謀殺案件。」在這十四個被指認出來的證人中，有一個年老的伙夫，像孩子一樣地高興得笑起來。

當他們被檢查完畢回去的時候，有兩個戰俘跑到印度調查人員的面前要求回國。他們中有一個帶着微笑跑到那兩個中國證人那裏去。其他還有兩個戰俘跑到印度看管部隊面前要求遣返。還有十三個戰俘在經過一個半小時的調查後，回到營場的途中，經過出口時要求遣返。這樣，在二日調查進程中，二十八號營場內要求遣返的戰俘一共就有十七個人。

要求遣返的戰俘　昨天又有十九名

【本報訊】據合衆社板門店消息，中立國遣返委員會三日宣佈，又有十九名朝中戰俘要求遣返。

在印軍調查前幾天
假戰俘焚屍掩罪行
將張子龍遺體燒成灰燼　骨灰由水溝冲走屍坑重新填土

【新華社開城二日電】美方的國民黨特務在調查開始前幾天消滅了謀殺張子龍的罪證。張子龍的屍體被燒成灰燼，然後放在水溝內冲走。這是今天下午歸來的十一名中國人民志願軍被俘人員在板門店帳篷中向中立國人員揭露的。

這十一名被俘人員都是今天中立國遣返委員會在第二十八號營場對張子龍被殺案進行調查時申請遣返的。當時申請遣返的共有十七個人，其中有人還自動要求作證。現在，除六個人留在中立國遣返委員會繼續作證外，十一個人在下午四時半歸來了。這個事實再一次揭穿了美方宣傳所謂戰俘「不願聽解釋」、「拒絕遣返」等的漫天大謊。

第二十八號營場的十一名歸來者之一盧凱原來在該營場當伙伕。他敘述特務們在伙房焚燒張子龍屍體的情況說：「那天，特務把張的屍體從三中隊部的帳篷下挖出來，搗碎，澆上火油，放在灶裏整整燒了四個鐘頭。特務怕有死人臭味，還強迫戰俘們送來十幾雙皮鞋，和張子龍的屍體一起燒掉。最後把張的骨灰倒在水溝裏冲走了。」歸來人員說，特務爲了消滅罪證，還把原來埋過張子龍的坑穴中的舊土挖掉，換上新土。

據另一名歸來人員程立有說，殺害張子龍的兇手是特務「大隊長」張宇旺、「警備隊長」武寶山、「三中隊長」陳福生等七人，他們已在今天上午調查中被逮捕看管。

兇殺案慘絕人寰　割耳割指還破肚

曾經和張子龍同在一個中隊的歸來人員張永斌詳細地報告了張子龍被慘殺的經過。他說：「特務們發現張子龍要回國時，先把他吊在帳篷桿子上毒打了一夜。第二天，就一塊一塊地割下他身上的肉，然後又割下他的耳朵、手指，剖掉頭皮，割掉屁股。當他被折磨得血肉模糊、只剩一絲氣息的時候，特務又用火油澆他，最後才剖開肚子，挖出心肝煮熟，強迫戰俘們吃。」在場的中立國人員都爲蔣匪特務這種慘絕人寰毫無人性的暴行而感到驚駭。

張永斌在談到他逃出來的經過時說：「我們早就要回國，但特務控制得太嚴，一直沒有機會。當場裏的特務現在還是天天打人，戰俘根本沒有行動自由。今天印度兵把營場包圍以後，特務們都害怕了。我又看見咱們的記者在場，我當然要回我們的祖國！」

歸來人員說，在昨天中立國遣返委員會進行第一次調查時，也曾有兩名中國人民志願軍被俘人員當場爬鐵絲網要求遣返。但當時因爲沒有對特務採取有效措施，這兩人又被特務拉回營場，用毛巾塞住嘴，並用繩綑綁起來加以毒打。當晚印度兵來要這二人時，特務才不得不交出來。現在這兩名被俘人員已被隔離看管。

電台手槍指示信　美方送到營場中

今天還有一名中國人民志願軍被俘人員是從B號營房歸來的。他曾聽說美國人把小型電台、手槍和指示信，裝在米袋裏送給隱蔽在戰俘營的蔣匪特務，據他知道那部小型電台現在一聯隊「聯隊長」特務頭子王順清所在的營場。

今天和上述十二名中國人民志願軍被俘人員一同歸來的還有三名朝鮮人民軍被俘人員，其中一名是從第四十八號營場逃出來的。第四十八號營場是朝中方面原定在今天要進行解釋工作的一個營場。

談橫縱

大聲和大棒子

英國駐美大使馬金斯在美演講說：

「在爲某件事談判的時候，沒有一個人能夠憑着大聲和大棒子而得到全部的東西的，不管他的聲音多麼大，也不管他拿的棒子多麼粗。」

馬金斯這句話如果是針對美國人而發的，那倒是非常恰當的。

其實，三年朝鮮戰爭，兩年停戰談判，美國統治者們也應該知道，至少對於中國人民和朝鮮人民，他們的大聲和大棒子是不可能起任何作用的；有時，他們的大棒子還會彈回來，打了自己的頭。

不幸的是，美國統治者不像是具有足夠常識的人，他們似乎並沒有學乖。

迪安必須回答的問題

在板門店會談中，美國代表迪安就表現得很清楚，他沒有學到什麼乖。在會談中，他不是在說理，而是在講粗話，在叫囂，或者說一些不着邊際的花言巧語。

也許，他自己以爲他的叫囂和花言巧語很俏皮；但是，任何一個眞正受點教育的人都會覺得，完全是一派流氓氣。

應該知道，在國際會談中，尤其當一方爲解放了的人民時，任何流氓式的刻薄話只能暴露自己的下流與缺乏誠意。

迪安如果要表示誠意，他就必須老老實實、明明白白答覆下面的一些問題：

頭等重要的問題

第一個問題：他究竟準備不準備討論並解決政治會議的成員問題？

很明顯地，這是一個頭等重要的問題；成員能不能擴大，將決定政治會議成功的可能性。

現在，連英國都一再表示，印度參加會有助於政治會議的成功；這正說明，全世界絕大部分國家都認爲，中立國參加，對政治會議是有好處的；到今天爲止，美國所提的反對中立國參加的理由是沒有一條站得住的。

板門店會談如果不能解決這一問題，這場會談將等於白開。

花言巧語沒有用

第二個問題：他如果準備討論並解決成員問題，則他爲什麼不肯把這個問題明明白白地列入議程？

直到現在，迪安不管說什麼模稜兩可的話，但卻始終不肯把成員問題列入議程。

第三個問題：他如果同意討論成員問題，他又有什麼理由不先討論這一問題？

事實很明顯，成員不決定，時間、地點、程序是很難談的；即使談了，並作了決定，當成員問題不能解決時，還可能成爲空談。

一句話，迪安如果要表示誠意，粗話沒有用，花言巧語也沒有用，他必須老老實實回答上面這些問題。

雙方會談入第二週　美政府按計劃依舊拖延
迪安兜了一圈之後又回到開步走的地方

【新華社開城二日電】本社特派記者江南報道：關於政治會議問題的雙方會談進入了第二週，然而美國政府代表卻在兜完一圈之後回到他頭一天開步走的老地方。他毫不掩飾地繼續堅持反對首先討論和解決政治會議的成員問題的無理主張，反對中立國家參加政治會議。

美方代表迪安今天又推翻美國政府在其十月十四日的通知中所明白提出的諾言。儘管在那個通知中，美國政府明明說他們的參加雙方會談的代表準備「就政治會議的成員問題交換意見」，在二十七日的會上，迪安會堅稱：「我方代表無權」「討論及解決政治會議的成員問題」。雖然在以後的幾天中他會喋喋不休地反對中立國參加政治會議，但今天他又說：「你已經知道我的權限」。他並再一次威脅說：如果要通過首先討論和解決成員問題的議程，「將只會導向進一步拖延」雙方會談，人們記得迪安在雙方會談開始時的專斷態度，就蠻橫霸道地威脅說，如果不按照他們的辦法開會，雙方會談就不能取得協議。美方用這種明知是毫無作用的專斷態度來開會，只能使人懷疑他們並不想解決問題。

朝中兩國政府代表今天再一次要求美國政府代表拿出解決問題的誠意來，朝中代表指出：眞正的誠意必須見諸實際行動。如果你方還有意使這次會議繼續進行下去，並完成其促進政治會議早日召開的任務，你方就沒有任何理由繼續反對我方建議的議程，並立即進入關於政治會議成員問題的討論。然而，美國政府代表沒有回答，他提議休會到明天上午十一時。

八天以來迪安會內的發言與會外的美國宣傳，表明美國政府正是企圖按照預定的計劃來拖延和破壞雙方會談。在十月二十七日，接近迪安的人士在會外透露：「會議可能繼續一週而沒有確定的結果」，迪安則在會上聲稱假如朝中代表不接受美國的議程，會議將是「沒有結果的」。今天，一個聯合國軍方面人士甚至在開會前就「預示」「在最好的情況下會談也至少還要有四個星期」之久。而迪安則在會上也發出了關於會談要「進一步拖延」的預告。顯然這正是美方蓄意拖延和破壞雙方會談的警號。

全國棉花豐收
單位面積產量略逾去年　超過戰前最高水平近五成

【新華社北京二日電】據人民日報消息：據初步估計：全國棉花平均單位面積產量可略超過去年；由於棉田面積比去年略爲減少，總產量可接近去年的水平，約爲去年的百分之九十六，但仍超過戰前最高水平——一九三六年棉花總產量百分之四十六強，並超過一九四九年到一九五一年任何一年。

今年棉花生長期間，各產棉區黨、政機關領導農民和水、旱、病、蟲等災害作了不屈的鬥爭，終於挽救了減產的局面。佔全國棉花總產量近百分之八十的河北、山東、河南、江蘇、湖北、山西、陝西等七省，除河北、山東兩省棉花產量略低於去年外；河南省比去年增產百分之四，江蘇省比去年增產約一成，湖北省比去年增產約二成，山西省單位面積產量比去年增加百分之二十二點五，總產量比去年增加百分之十八點九。此外，浙江、四川兩省都可比去年增產百分之五以上。東北區棉花單位面積產量比去年稍有增加，但因棉田面積縮減，總產量比去年約減少百分之三十五點七。江西、湖南兩省也因棉田面積減少，產量將略低於去年。安徽省因災比去年減產百分之十七點七。雲南、貴州、西康、廣西等省都接近去年水平。

大型軋鋼廠工程大部完成
局部試車和驗收工作正加緊進行

【本報訊】新華社鞍山三日電：無縫鋼管廠完工移交生產部門後，比無縫鋼管廠規模更大的大型軋鋼廠竣工的日子也日益臨近了，大部分建築安裝工程已經完工，局部試車和驗收工作正在加速進行。

現在，大型軋鋼廠加熱爐區域絕大部分的機器已經初步驗收移交給生產單位。數十個佩帶着符號的生產人員已走上崗位。他們在蘇聯專家的幫助和指導下，正在加緊練習操作技術。剛從蘇聯實習近代化軋鋼生產技術歸來的工段長劉家駐，發出了開始練習生產的號令。站在操縱台上的工人一按電鈕，兩噸多重的冷鋼坯就由初軋廠那邊拉過來了。剛被拉到輥道上，輥道就迅速轉動起來，把它送進加熱爐。隨後鋼坯又從加熱爐出來向軋鋼機區域前進。在軋鋼機區域，輥道和升降台的試運轉工作快要結束了，不久就可移交給生產單位。巨大的軋鋼機的試運轉工作可在最近一兩個星期內開始。如果軋鋼機運轉起來，就可準備烘爐了。

這座機械化自動化的大型軋鋼工廠，需要有許多複雜而龐大的電氣設備。現在這些電氣設備的安裝工程大體上已經完工，電氣調整工作正在緊張地進行。蘇聯專家拉多謝夫幫助完成了無縫鋼管廠的電氣調整工作後，正以全部精力指導大型軋鋼廠的工人調整最複雜的主傳動配電盤（即總開關）。連接着兩座直流發電機的大馬達已開始啟動，不久，另一個巨型的馬達就可以把軋鋼機帶動起來。

雙方會談能否進展
奇石福稱全繫美方
迪安滿口願意協商實則固執己見

【新華社開城三日電】朝鮮民主主義人民共和國與中華人民共和國參加關於政治會議問題雙方會談的代表團發表公報如下：

十一月三日，雙方關於政治會議問題的會談舉行第八次會議。美方代表迪安作了冗長的宣傳性的發言，滿口願意協商，實則固執己見，堅持雙方先談政治會議的時間與地點問題，如對於成員問題則只能對我方進行所謂交換意見。

朝鮮民主主義人民共和國代表奇石福先生當即指出，對方的發言並不含有任何使會議可以進展的因素，對方提出的所謂靈活的辦法，只是爲了達到其拒絕討論並解決成員問題的目的。奇石福先生強調指出，我方一貫主張協商，但協商必需在合理的基礎上進行。不首先討論並解決成員問題而即討論其他問題，是不合理的。我方不能同意。我方堅決主張首先討論並解決成員問題，然後進入其他問題的討論。雙方會談之能否進展，全視對方是否放棄其拒絕討論並解決成員問題的固執的意見而定。最後，奇石福先生表示：我方對於對方今日所作的宣傳性的發言，保留予以詳細評論的權利。我方建議休會至四日，美方同意。

印度參加政治會議問題
美英歧見未泯除
英國駐美大使正告美國人　大棒子政策並不能得到全部東西

【路透社美國肯塔基州聖易斯維爾三日電】英國駐美大使馬金斯二日晚在此演講說：英國仍然相信印度對朝鮮政治會議，可能「扮演有助力的角色」。

提到美英之間的歧見時，馬金斯說，印度是否應該參加政治會議的問題「是我們之間一個顯然的歧見。」馬金斯說：「我的政府曾經相信而且仍然相信印度在這種會議中可能扮演一個有助力的角色，而且印度也曾表示有意參加。」

馬金斯並呼籲美國要修正他們的作法。「不要把談判也當作政治行動的一種手段。」他說：「在爲某件事談判的時候，沒有一個人能夠憑着大聲和大棒子而得到全部的東西的，不管他的聲音多麼大，也不管他拿的棒子多麼粗。」

「談判就是和別人爲實現某種結果的一種處理的過程，特別是關於國家事務，但在討價還價上，它與日常生活並無原則上的差異。你不能僅取而無與；案件的本身好固然是有用的，但你必須先把對這件事甚有興趣的人都邀來參加討論，才能得出好結果。」

更正：昨日本版所載第一汽車廠建廠消息中，明年興建的主要廠房應爲十座，特此更正。

調查兇殺案第一天情況
進行挖掘時假戰俘大吵鬧攔阻動工　兩戰俘逃出被拉回當場用旗桿毒打

【新華社開城二日電】一日早晨，中立國遣返委員會和印度看管部隊在第二十八號營場中就張子龍被謀殺的事件進行調查。參加的有我方所提供的從該營場逃出而遣返歸來的兩位證人。

十月三日從二十八號營場逃出的尤學和被帶去指認發生謀殺事件的帳篷。尤學和在營場的二十個帳篷中指出兩個毗鄰的帳篷說，他曾看見那具屍體吊在其中的一個帳篷裏。他告訴參加調查的印度代表說：帳篷位置已略有改變，所以他不能肯定究竟是在哪一個帳篷。

從同一個營場中逃出的黃立超是第二個證人。當調查人員把他單獨帶進營場的時候，他也馬上走到這兩個毗鄰的帳篷前面。他說：他看見那個被害者的屍體曾吊在這兩個帳篷中的一個帳篷裏，但是他不能肯定究竟是哪一個。他認爲帳篷的位置已經改變了，因此不能肯定是哪一個帳篷。他指着其中的一個帳篷敘述了他親眼看見張子龍被謀害的情況。他指出吊着屍體的帳篷上的桿子和在帳篷裏掩埋屍體的位置。在兩名證人指認謀害地點以後，中立國遣返委員會主席蒂邁雅將軍的參謀長高爾向記者宣佈，要在兩個帳篷內進行挖掘。印度兵首先在黃立超指出的第一個帳篷裏的一個角落進行挖掘，但是沒有獲得結果。接着他們在帳篷外面的一塊牆角的地方進行挖掘，這時，在營場外面夾道裏的特務分子馬上就大吵大鬧地進行示威，並且一擁而上，跑到正在進行挖掘的地方來行兇，不許印度工兵在指定的地點挖下去。這時候有一個戰俘乘亂企圖逃出特務的控制，但是被特務們抓回去了。在場的調查人員、中立國觀察員和記者們都看到這個戰俘被特務們拖到後面，用粗大的旗桿加以毒打。在對面山邊上停留待命的印度兵雖然被召到營場裏，但是，他們卻不能進入夾道中去制止特務們的暴行。

這時，挖掘工作停止，並開始由證人指認兇手的工作。營場中的戰俘開始列隊從證人面前走過，由站在鐵絲網夾道外邊的兩個證人來認明兇手。列隊走過的第一名戰俘就是戰俘營「警備隊」的頭子，黃立超立即指認他是參加謀害戰俘的主使者之一。按照常情，嫌疑犯應該立即加以隔離。但是事實上，周圍的特務分子卻一擁把他推回營場中去了。在指認過程中，一名戰俘突然向鐵絲網跑來，差不多就要跑到距離中立國觀察員和印度工兵幾公尺的地方，但是他又被特務們拉回去了，這個戰俘就在距離鐵絲網幾公尺的地方遭到毒打，臉上身上都被踢傷，隨後又被拖到營場裏面去。在極其短促的兩三分鐘之內，其餘的戰俘在手持木棒的特務「警備隊」監視下都匆匆忙忙地走過了「指認地點」，回到戰俘營裏去了。

美國代表頻說蠢話　又道歉又叫喊大鬧一場
向解釋篷主席無理取鬧　自己透露：爲的是遲緩解釋工作的進行

【新華社開城二日電】十月三十一日解釋工作進行時，在第十六號解釋帳篷中的美方代表對中立國遣返委員會附屬機構主席無理取鬧，任意侮辱，企圖破壞解釋工作。

這個美方代表名叫菲利普斯。他在攻擊附屬機構印度主席時，不小心透露出，他進行搗亂的目的就在於破壞解釋工作。他說：「我還要不斷向你提出意見，我坦白告訴你，我這樣做會遲緩解釋工作的進行。」合衆社在十月十九日就透露：美方觀察代表已在一次秘密會議上得到命令，要在解釋帳篷中加緊他們的搗亂行爲。菲利普斯的行爲，是美方的這種佈置的一個證明。

附屬機構主席對美方代表說，他的行爲使附屬機構的各委員「不高興」。美方代表竟汚衊中立國遣返委員會附屬機構的各國委員，說他們「在理論上是中立的」。

在下午解釋工作將要結束時，菲利普斯突然站起來，拉長了腔調說：「我認爲主席是很不公正的，因爲你給了朝鮮解釋代表一切便利。你給了他們特權。」這個突然的攻擊使得主席莫明其妙。他問道：「什麼？什麼便利？什麼特權？」菲利普斯就誣衊朝鮮解釋代表罵戰俘和「聯合國軍司令部」。但是主席說：「我這裏有雙方的翻譯人員，我並沒有聽見。」

解釋工作進行還不到八個小時，菲利普斯就埋怨主席爲什麼不趕快結束解釋工作。他大聲說：「如果朝鮮解釋代表要求繼續，我可以肯定我們會坐到半夜。」主席指出這根本不是事實，對他說：「我不喜歡任何預言！如果你已失去了你的耐心，你可以出去！」以後，菲利普斯不得不對他的「愚蠢的話」表示「道歉」。

但是，菲利普斯又對主席說：「你每次不是叫我閉嘴就是叫我出去，但是你說過，在每次解釋會議結束以後，我可以提出我需要提的任何事項。」主席從皮包裏找出「解釋和訪問工作細則」，告訴他：「不是任何事項，而是任何可以被解釋爲違反職權範圍的事項。」

菲利普斯又叫起來，他說：「你是……，你又一次沒有徵求其他委員的意見就作決定了！」主席對他說：「這是我的注意事項，不是你管的事。我知道怎樣工作。」其他委員都沒有意見。

菲利普斯接着就威脅說：「我將報告我的上級……」。主席說：「自然你可以這樣做。」

這個解釋帳篷原定還要對一個戰俘進行解釋，菲利普斯的無理取鬧打斷了會議，耗費了半個多小時，使得對最後一個戰俘的解釋工作沒有能夠進行。

美方一貫藐視中立國遣返委員會，並且企圖使中立國遣返委員會服從美國的意志。上述事件是美方這種蠻橫態度的又一次表現。

我國美術史上空前盛事
故宮博物院內設繪畫館
陳列隋唐以來歷代名畫
有展子虔馬遠夏珪各家神品

【新華社北京二日電】中央人民政府文化部社會文化事業管理局四年來辛勤蒐集我國歷代古典名畫，精選了從隋唐到明清的傑作五百多件，在故宮博物院內設立了一所「繪畫館」。這個中國古典美術的寶庫，在十一月一日正式開放。

繪畫館陳列各家的優秀作品：故宮皇極殿佈滿了隋、唐、五代和南北宋的古畫，寧壽宮是元代繪畫的……國藝術的偉大傳統，在壯麗的古建築中發出燦爛的光輝。

展子虔的「遊春圖」是國內現存最古的名畫。畫中表現了「咫尺之中，備千里之趣」，而且山水的……「執扇仕女圖」和韓滉的「文苑圖」栩栩如生地描繪了唐代人物的生活。顧閎中的「夜宴圖」裏所描繪的演奏的姿態，叫人彷彿聽到這樂曲正奏到某一個節拍上。宋代是我國……「放牧圖」氣象萬千，充滿了生命和力量，是最精湛的素描。趙佶的「聽琴圖」體現了琴聲的悠揚，彷彿松樹也在靜聽。馬遠、夏珪選用了焦點透視的畫法；馬遠的「踏歌圖」掌握住了各種各樣流水的規律。這一展覽室中最突出的是張擇端的「清明上河圖」，精構圖和佈局，描寫了鄉村和城市的熙熙攘攘的人們和他們的豐富多樣的生活……的氣氛，梁楷的「秋柳雙鴉圖」用精練的手法表現出完整的意境，也都是獨到之作。此外如李……近水、漁艇、客船，乃至人物、飛鳥，無不精心刻劃，是宋代院畫中最好的山水畫的代表作。……「水禽圖」、「出水芙蓉圖」等等，都是又生動又美麗，極盡寫生之能事。

……趙孟頫的「秋郊飲馬圖」，趙孟頫和管道昇合作的「叢竹圖」，任仁發的「二駿圖」。元末……所作山水畫簡淡高逸，蒼茫深秀。四家作品都有陳列，尤以黃公望的……

……徵明、唐寅、仇英四家出現在畫壇的時候。繪畫館陳列這四家以及吳門派其他作家的……勃爾，精神飽滿，開創了明代花鳥畫獨特的風格。唐寅的「風木圖」充分表現了……和人物的情緒起着共鳴，晚明的畫，董其昌提倡技法，影響了清代一代的畫風，亦有標本陳……一格，不落窠臼。陳洪綬的幾幅人物畫，也具有強烈的個性。……運筆的畫家在運用簡練的筆法上的獨創性。

繪畫館已正式開放
預展時朱德郭沫若等都曾參觀

繪畫館預展期間……代表……冰，副部長周揚、丁西林，和首都著名的美術家，作家，以及中國文學藝術工作者第二次代表大會全體代表等約二千多人曾前往參觀，一致讚揚。繪畫館的成立和開放，被認爲是我國美術史上一件空前的大事。

……文化遺產的優秀和豐富。繪畫館的開放，爲研……

滬製「鎳鉻電熱絲」成功
「九百對電話電纜」亦已製成
檢驗結果合乎標準將大量生產

【中國新聞社上海三日電】國營上海電線廠最近試製「九百對電話電纜」已經成功。這種新產品的試製成功對城市的通訊建設是一個很大的貢獻。

過去我國城市通訊所用的「九百對電話電纜」一向依賴國外進口。上海電線廠以前製造的電話電纜，最大的只有六百對，最小的只有五對。這種最小的電話電纜只能容納五個人同時通話，一般的也只能適用在電話機較少的地方或城郊地區，不能滿足市區電話機集中地方的使用要求。現在有了九百對的電話纜，就可以使九百架電話機同時接通……

……低其成本。因此，電熱絲在工業上需要很廣……經過檢驗，證明這種新產品完全合乎標準。現在該廠已開始大量生產這種「九百對電話電纜」，供應城市通訊建設的需要。

穗大華化工廠興旺
產量逐月提高銷路達昆明杭州
國營機構大量訂貨

【廣州三日專訊】私營大華化工廠自去年十月接受國家訂貨後，在國營經濟的扶助下，生產獲得發展，改變了原來的面貌。

大華化工廠過去經營管理不善，產品質量低，成本高，製造出來的牙膏沒有銷路。一九五一年十一月出產一千打牙膏，到去年七月還推銷不出去，變成廢品，造成損失巨大，因而資金週轉困難，經常停工，生產陷於半停頓狀態。

去年十月，大華化工廠得到了中國百貨公司廣州採購供應站的訂貨扶助，使該廠出產的牙膏逐漸打開銷路，產品不僅在市內銷售，而且還銷國內昆明、杭州、東北等地。國營公司訂貨逐月增加，初期（去年十月）訂貨數量佔全廠總產量百分之四十，今年八月份已增加到百分之九十，該廠產、銷量逐月上升，由過去每月牙膏產、銷數量五〇〇打，提高到六千五百打。在質量上克服了過去牙膏在零下四度氣候成凝固狀的毛病。

同時，該廠職工的勞動積極性也不斷提高，經常召開技術研究會，開動腦筋，來改進和提高技術。九月份實行流水作業法去進行洗管、裝管、包裝等工作，使產量提高了百分之四十。一個工人由過去每日平均產量二十三打，提高到三十四打。

越秀山的美景
多人在這裏遊玩或者散步。

【廣州】……廣州各名勝地方都經人民政府一再撥款修整，使祖國河山更顯得美麗。越秀山亦被修理得成了一個大公園，風景如畫。常有許……

衡山柑橘今年豐收

【長沙四日專訊】衡山縣是湖南省有名的柑橘產地，今年柑橘的生長情形較任何一年都好，是一個豐收年景。早熟的新鮮柑橘已經上市，大約不要一個月就可以普遍收摘了。已經上市的柑橘水分多，香甜可口，得到了不少顧客的好評。

衡山縣柑橘大部分出產在一、五、八、十二、十三區和城關鎮郊區的部分鄉，據不完全的統計，今年可產柑子三萬擔，橘子二萬擔（以目前預購平均價計算，共約值五十億元，折合稻穀有八百六十二萬餘斤）。今年柑橘增產的情形也不一致，十二、十三、八區估計比去年增產百分之二十至三十不等，也有個別橘農能增產數倍的。

本報北京專訊
從上海遷北京的義利公司
本報記者 王鴻

產品供不應求

北京義利食品公司公私合營以後，進行了民主改革，實現了民主管理，業務蒸蒸日上。兩年多來，工人由六十八人增加到四百一十八人，糖果產量提高到三十倍以上。現在，在首都的市場上，義利食品公司的各種糖果、餅乾，很受歡迎，產品有時供不應求。

義利食品公司走向公私合營是一九五一年六月間的事。合營後這個企業迅速地改變了自己的面貌，顯示了國家資本主義較之私人資本主義經營的企業的優越性。

以前生產萎縮

義利公司原是一個英國人於一九二二年在上海創辦的，它由一個小小的麵包房逐漸擴充到擁有七個門市部、一個佔地五畝半用鋼骨水泥建築的廠房的大企業，設備上、技術上都有相當的基礎。這個外國人在一九四六年以二十五萬元美金的高價把企業賣給了中國的資本家，由九福公司、晶華玻璃廠、新華銀行、留蘭香公司等單位組成的銀團把它買過來。那時正是美貨泛濫中國市場，官僚資本極度猖獗的年代，義利公司的產品受美貨排擠，景況蕭條。上海解放後，在國民經濟恢復初期，屬於消費品的食品工業發展還有困難，再加上義利本身在經營管理上存在着缺點，生產日漸萎縮，後來週流動資金也蝕光了，私營義利公司乃瀕於倒閉的邊緣。

公私合營後有盈餘

一九五一年春間，公私合營北京市興業投資公司決定對義利投資，經過協商，把廠子從上海遷到北京來；這樣，義利食品公司就成爲公私合營企業，走上了新生的道路。並且發展起來，一九五二年全年流水做到八十七億多元（較一九五一年增加了五倍），年終盈餘近四億元。今年僅上半年流水已做到八十三億多元（較一九五二年又增加了近一倍），盈餘達十四億多元。（未除所得稅，下同。）到第三季度終了時，盈餘已超過十九億元。第四季度開始後，該公司響應政府增產節約的號召，經過全廠職工挖潛力、找竅門，已訂出較第三季度產量提高百分之七十七的增產節約計劃，即增產六億二千多萬元，節約四億五千多萬元。根據計劃，該公司第四季度要做流水一百零七億，比今年上半年還多百分之三十。

發出股息與紅利

該公司私股代表倪家璽在公司裏擔任副經理的職務，負責一部分業務，並且是公司裏的民主管理委員會五個常委之一，直接參與公司的經營管理。他說，食品工業近年來由於人民生活逐步提高，都是有發展的，但義利發展得最快，正因爲義利是公私合營的緣故。他又說，義利在上海時面臨倒閉的危機，合營後，私股股東最初只希望能保住股值而已；但是，公私合營後義利已獲得如此迅速的發展，董事會發下了八厘股息及紅利，這是私股股東從來也想不到的。倪家璽一再強調：想使企業得到很好的發展只有走公私合營——國家資本主義的道路，食品工業如此，其他工業也是如此。

將新建廠房擴大生產

現在，義利食品公司日產各種糖果一萬斤、餅乾八千斤、麵包三千斤、蛋糕一千磅，除在首都銷售外，還遠銷到東北、西北，近來產量雖然增加很多，但仍有供不應求的趨勢。爲了滿足首都勞動人民對糖果糕點日益增長的需要，北京市興業投資公司已決定對義利食品公司增加投資，興建新廠房，擴大生產。

天津擴建大發電廠
供給京津唐山工業用電
動力機廠鑄工間將改半自動化

【中國新聞社天津三日電】天津市部分國營和地方國營工廠的擴建工程，正在積極進行中。

今年七月間，國營天津某發電廠進行了規模巨大的擴建工程，到九月底就完成了打樁工程，現正開始鋼筋混凝土工程的施工，預計全部工程能按計劃提前完成，爭取明年七月份開始發電，供應北京、天津、唐山三地的工業用電。該發電廠準備在明年興建鍋爐房，安裝蘇聯百型的新式鍋爐。

國營天津動力機廠，自解放以來，曾陸續改建和擴建了鑄工、鍛工等車間的廠房。其中新建的鑄工車間全部工程完工後，將成爲半自動化的車間。這些工程在九月底已完成了百分之三十多，現正在緊張地施工，爭取在年底完成。該廠今年並增添了四十九台各種新式車床。

天津市地方國營工業局根據整頓爲主的方針，適當地擴建了一些工廠，以提高產品質量，更好地滿足人民的需要。地方國營工業局所屬織染廠今年擴建三千九百多平方公尺的染色車間，已於十月廿六日提前完工；該廠並將增添和改進設備，以提高產品的質量和數量。天津針織廠主要廠房在去年完工後，今年興建的保全部、辦公樓等工程都將在年底前全部完工。華北染織廠的改建工程至明年完工後，將增添兩台機器，可使產量比現在多一倍半以上，估計足夠供應天津市工業和醫療上所需要的氧氣。

梁山伯與祝英台
拍攝成越劇影片
仍由袁雪芬范瑞娟主演
「民間歌舞」影片亦攝竣

【中國新聞社北京一日電】「民間歌舞」和「梁山伯與祝英台」兩部影片已攝製完成。

「民間歌舞」是根據第一屆全國民間音樂舞蹈會演大會節目攝製而成的。其中舞蹈節目有：「放風箏」、「跑驢」、「打鼓舞」、「單鼓舞」、「採茶燈」、「勞動舞」、「花鼓燈」、「舞獅」；歌唱節目有：苗族民歌、維吾爾族民間歌舞「美麗」、內蒙民歌「小黃馬」、雲南民歌「趕馬調」和昆明民歌「猜調」。這些節目使我們看到了祖國無比豐富和優美的民間藝術。

「梁山伯與祝英台」是我國人民最喜愛的民間故事。許多劇種都把它搬上了舞台。去年第一屆全國戲曲觀摩會演大會時，由越劇名演員袁雪芬（飾祝英台）與范瑞娟（飾梁山伯）合作演出，獲得了劇本獎和演出獎。這次拍成電影，也是由袁雪芬與范瑞娟主演。影片完整地保持了舞台劇的優美表演和唱詞，並以富有中國民族風格的山水畫爲佈景。

華中工學院開學
培養高級建設人才
中南土木建築學院成立

【中國新聞社武漢三日電】中南區的華中工學院和中南土木建築學院已先後在十月間開學。

華中工學院因該院的新校舍還未落成，所以開學後，全校二千七百多個學生目前暫時分別在武昌、長沙、南昌、桂林四地上課。

中南土木建築學院校址設在湖南長沙原湖南大學的舊址上，在成立及開學典禮上，湖南省人民政府主席程潛曾親往參加，並講了話。

按：華中工學院是於全國高等學校院系調整的決議集中人力、物力，有計劃地培養高級工業建設人才而設立的一所新型的工業學院。現設有機械製造、動力、內燃機汽車、電力、動力等四系，並設有十二個專業。

中南土木建築學院是一所以培養高級交通運輸建築工程人才爲重點的新型專門學院。目前設立了工業與民用建築、鐵道建築、橋樑與隧道、汽車公路與城市道路等四個本科專業和工業與民用建築、鐵道建築、鐵道選線設計、橋樑結構等四個專修科專業。

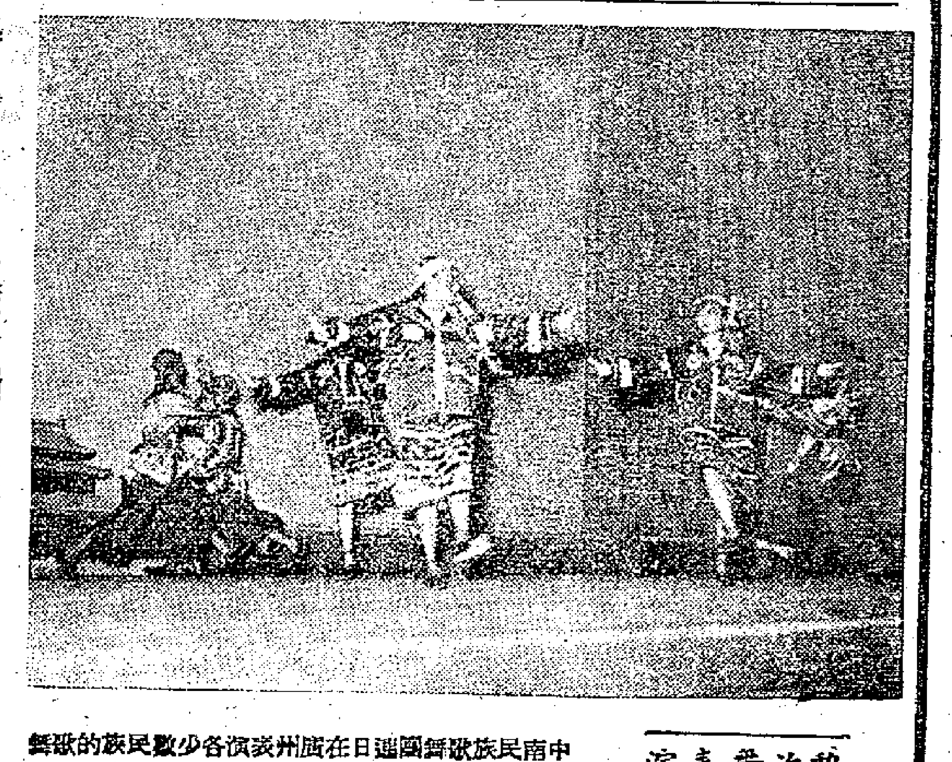
穗廣雅中學舉行運動會
三項破全市紀錄

【本報廣州三日專訊】廣雅中學自十月廿一日到十一月一日，分七天舉行解放後第六屆全校體育運動大會，檢閱全校體育成績。這一屆的成績比上屆跨進了一大步，已有四十二項打破上屆紀錄；其中三項且破全市紀錄，一項平全市紀錄。

參加比賽的運動員共五百二十九人，佔全校學生總數的百分之三十九。參加表演的運動員共八百八十六人，佔全校學生總數的百分之六十五。

全部田徑比賽項目共六十九項。此外還有集體體操、器械操、師生籃球賽、校際接力賽等表演。

打破本市紀錄的運動員和成績：女子一百公尺第一名黃新河，成績十四秒一（市紀錄十四秒三）。女子八十公尺低欄第一名周素志，成績十四秒八（市紀錄十五秒五）。女子擲手榴彈第一名周懷珍，成績三十四公尺二十公分（市紀錄三十公尺二十七公分）。女子二百公尺第一名黃新河，成績三十秒零八（市紀錄三十秒零八）。


黎族舞表演
中南民族歌舞團這日在廣州表演各少數民族的歌舞，節目精采，極爲廣州各界讚揚。這是表演黎族舞。

廣東漁民揚帆出海
今年秋汛捕獲極多
汕尾港三天內捕魚七千七百擔
硇洲島獲一鯊魚重一千二百斤

【廣州三日專訊】雷東縣硇洲島、海康縣烏石港和陽江縣東平等地的漁民正積極地投入秋汛生產，在上述各地漁船停泊的堤岸上，工人們正忙着搬運魚貨和漁需品；出海歸來的漁船又正準備再度出海。雷東縣硇洲島的漁民在秋汛期中，開展了生產競賽，訂出了增產計劃。在總結去年生產經驗時，漁民提出今年每天下網時間要提前半小時，起網時間延遲半小時；風大時要加鏈加索；並認真探測海水深度。十月八日，十二對大漁船揚起新帆出海了，至十月十九日，每對漁船捕魚多在一萬斤以上，最少的也有七千多斤；其中「工人」號一對漁船捕獲大魚一萬六千多斤，其中有一條罕見的重達一千二百多斤的鋸鯊魚。

海康縣烏石港漁民現已航行到國洲島以西的深海捕魚，每隻船都裝有新網二張至三張。十月十五日，陽江縣東平有二十多隻漁船出海歸來，雖只拖了四、五流風，但每對漁船平均都捕得魚七十多擔。

【又訊】十月十四、十五、十六三天，風向很好，汕尾漁港的漁民紛紛出海捕魚。三天內，共捕獲七千七百六十二擔魚，漁民們歡喜極了。

北京圖書館舉辦
魯迅手稿展覽
「死魂靈」未完譯稿在內

【新華社北京卅一日電】爲紀念魯迅先生逝世十七周年，北京圖書館於十月十九日至十一月二日舉辦小型展覽，展出該館收藏的魯迅先生珍貴的手稿墨蹟和有關魯迅先生的照片。

展出的魯迅先生手稿中，有「穆天子傳」等工整的手鈔本，有「弄月」、「集外集拾遺」等手稿，其中特別引人注意的是魯迅先生在病中認眞翻譯而未能完稿的「死魂靈」第二部手稿，還有魯迅先生在付印前親自用紅筆註明排版樣式的「小約翰」和「朝花夕拾」手稿兩本。陳列出的還有沒有發表的「明以來小說年表」、「六朝墓名目錄」的手稿本。此次展出的手稿僅是該館珍藏的魯迅先生手稿的一部分。

展出的照片中，有魯迅先生早年在日本求學時的像片，有北京魯迅故居的「老虎尾巴」以及魯迅先生逝世後的遺容、靈車、青年作家們和羣衆的送殯行列等四十三幅。

內蒙古教育發達
有兩所高校三千多所中小學
錫林郭勒盟還有三十五所喇嘛學校

【中國新聞社烏蘭浩特三日電】內蒙古自治區六年來在文化教育方面有重大的成就。現在，內蒙有兩所高等學校（一所是內蒙古師範學院，另一所是內蒙古畜牧獸醫學院），××所中等學校，三千七百多所小學，還有師範、中學、技術學校、工農速成中學。有九萬多人在正規學校讀書。其中大部分是勞動人民的子弟，並且大部分享受着人民政府助學金。

與學校教育發展的同時，各種業餘文化教育也蓬勃展開。一九五一年就有三十多萬農牧民進了冬學，並有四萬人轉入常年民校學習。在錫林郭勒盟，人民政府還幫助喇嘛建立文化學校，學習民族文化。現在，該盟有三十五所喇嘛學校，全盟五千喇嘛（有二分之一以上參加了學習。此外，還有大批蒙古幹部和職工入機關文化學校學習。

各屬新聞

穗下番禺 大光鄉農民正在一邊割禾，一邊挖稻根，一邊種下番薯。因爲組織了臨時互助，工作進行很順利。

五華 好郵遞員 三多齊郵政代辦人魏雄臣，自代辦郵政業務以來，工作很積極，對於來往信件、書報、匯單等，他都認眞收發，並將無可靠的人可託交時，他就親自送去，使郵件不致耽擱過夜。有時他要送報到二十里外的地方去，有時三更半夜才回來，從無怨言，羣衆很感激他。

羅捷波德代表
離廣州赴武漢
朱光杜國庠在車站歡送

【本報廣州三日電】羅馬尼亞、捷克斯洛伐克、波蘭等三國文化代表團和德意志民主共和國科學文化考察團，由中央人民政府政務院文化教育委員會副秘書長范長江陪同，於三日上午乘車離廣州去武漢。

到車站歡送的有廣州市人民政府副市長朱光、廣東省人民政府文化教育委員會主任杜國庠、廣州市人民政府文化局副局長林林、廣州市人民政府文化局局長丁波和廣州市人民政府外事處處長曹若茗等。

到車站歡送的還有華南文學藝術界聯合會主席歐陽山、廣州市文學藝術界聯合會籌備委員會副主任周國瑾和廣州市文學藝術界人士、新聞工作者等。

龍虎鳳會大行其道
天氣轉涼紛購冬衣

▲最近開始發行的斯大林全集第一卷，每本書都夾有一張成品檢查證，上面寫着：「如對本書質量有所查詢，請附此證。」今天祖國的出版事業就是這樣對讀者負責的。

▲糖炒栗子上市了，街邊出賣糖炒栗子的檔口散發出一陣陣香噴噴的氣味，一千元可以買到一小包，每斤售價爲五千元。

▲北風起，各種燉品大行其道。長堤的吳趙記，有「雞腳燉海狗和燉棗狸」、「三蛇燉肥雞和燉老貓」、「花膠燉肥鴨」、「燉老貓和燉南蛇」等，名目繁多，食客不少。

▲南方的初冬已帶來了絲絲的寒意，更落下了兩天冷雨，天氣更涼了。人們都穿上了冷衣、羊毛衫、背心、外套等。百貨公司和百貨商店，都擁擠着不少的人在添置多季衣物。

拖延解釋工作的花樣之一
假戰俘往來各解釋篷 到處對戰俘進行恫嚇
有的竟對解釋代表說：我已在別的帳篷裏聽過了

【新華社開城二日電】在十月三十一日第一次對朝鮮人民軍被俘人員進行解釋的過程中，美李特務不擇手段地竭力阻撓解釋工作、威脅戰俘、阻止他們遣返。

這一天，混在戰俘中的李匪特務從一個解釋帳篷到另一個解釋帳篷去，假裝聽解釋，以剝奪原應聽解釋的戰俘的權利，進行搗亂，拖延時間。這樣的情況在第六、十一、十二、十三、十七等號解釋帳篷都有發現。當天下午，六號帳篷的一次解釋工作結束後，朝中解釋代表出帳篷休息，竟看到在第十二號帳篷裏一個在狂叫亂叫的「戰俘」，原來就是在第六號帳篷裏聽過解釋的第十三個「戰俘」。在第十一號帳篷裏，有一個「戰俘」在破口謾罵解釋代表的時候，竟不小心地說出：「你不用講了，我今天已在別的帳篷裏聽過了！」

經過解釋後歸來的二十一名被俘人員說，他們從出營場直到解釋帳篷聽解釋，始終受着特務的嚴重威脅。那天出來聽解釋時，三十五號營場的特務大隊長卓武烈自己領頭走在前面，他進入解釋帳篷中大吵大鬧了一陣以後就出來，坐着一輛印度部隊的吉普車來回巡視。歸來人員張日曉在容納二百五十個人的等待帳篷、二十五個人的等待帳篷及解釋圍場附近等處先後碰到他五次，卓武烈每次都是兇狠地吓唬戰俘。另外一些已經聽過解釋的特務分子便在圍場裏向相距很近的尚未聽解釋的人狂喊，叫他們如何突襲解釋代表。歸來人員文長洙說：「在這種氣氛下，誰不害怕呀。大家看到大隊長在解釋場所還這樣威風凜凜的，就像我這樣下了決心回共和國的人，進解釋帳篷以後也有好久不敢表示申請遣返。」

解釋帳篷裏面的情況也充分表現出特務對戰俘進行長期欺騙恫嚇所造成的嚴重影響。許多人進入帳篷後就喃喃地說「讓你講五分鐘」，這很明顯是特務告訴他們每個人只能聽五分鐘解釋。進入第六號帳篷的戰俘都像夢囈似地喊道：「我已知道從後門（即申請遣返的門）出去，就會被殺死！」「再過三個月，聯合國軍就要把關在願意遣返收容所裏的人統統殺死！」許多戰俘們顯然是因爲相信了特務對他們說的這些話，而不敢申請遣返。

李幫特務充當翻譯 歪曲原意進行威脅
「觀察代表」原來也是特務

在解釋帳篷裏，原由李匪特務充當的美方「翻譯」或「觀察代表」，都換成了李承晚特務。他們和美方代表一起在解釋進行中公然以極端卑鄙無恥的手段來對戰俘進行威迫。戰俘一進解釋帳篷，美方這些所謂「代表」和「翻譯」就死死地盯住戰俘的臉，用眼色和手勢警告戰俘必須從「尚未申請遣返」的門出去，當戰俘不吵不鬧並安靜地聽解釋時，他們就故意大聲咳嗽來威嚇戰俘。在第五號解釋帳篷中，當解釋代表向一個戰俘講話時，這個戰俘開始吵吵鬧鬧，接着用兩隻手堵住耳朵裝作不聽，以後他的兩隻手慢慢地移到耳朵底下，暗暗地聽着解釋代表的講話。這時，美方「觀察代表」發覺了，就故意不斷地大聲咳嗽，馬上又把這個戰俘嚇得大叫大喊起來。這個美方「代表」幾乎在每一次解釋後，都提出一大堆毫無理由的「意見」和「抗議」，說朝中解釋代表提到了「已經申請遣返戰俘的姓名」，「朝中方面可以向戰俘進行九十天解釋」，「朝鮮人民勝利了」等等都是違反協議的。雖然他的無理取鬧都遭到附屬機構主席的反對，但他在上午仍連續鬧了六次。美方這種毫不掩飾他拖延時間的搗亂行爲，弄得附屬機構主席也很不耐煩。主席對美方代表說：「你哪裏來這麼多意見？再這樣，你就不要到這裏來！」在第二十四號解釋帳篷中，附屬機構主席憤慨地對一個公然向戰俘點頭示意的美方「代表」說：「你把頭低下來，把眼睛看着地板，不要動！」

充當翻譯的李承晚特務，也在翻譯時厲聲厲色和故意歪曲原意，以威脅戰俘。在第三號帳篷裏，附屬機構主席對一個安靜的戰俘說：「你的態度很老實，我很感謝你！」可是李僞軍翻譯卻翻成這樣的話：「你不願回北朝鮮去，我很感謝你！」在第八號帳篷裏，有一個被俘人員吵鬧一陣後，便漸漸安靜下來聽解釋，兩眼還時常顧盼申請遣返的門。這時，李僞軍翻譯就忽然手指着未申請遣返的門，威脅地對他說：「你稍等一會就可以出去了」。這個戰俘怔了一下，接着又十分驚恐地喊起來：「五分鐘已過去了，我可以走了！」便急着要從未申請遣返的門出去。

在解釋工作進行時，附屬機構的瑞士委員也違反「職權範圍」和「解釋和訪問工作細則」，阻撓解釋工作的進行。在第二十九號解釋帳篷裏一個特務分子把兩耳堵起，不敢聽解釋，附屬機構主席告訴他應該把堵住耳朵的兩隻手放下來。不料這時瑞士委員卻拍了三次桌子，大聲說：「根據解釋和訪問工作細則，戰俘是可以不聽解釋的啊！」主席告訴他：「事實上，解釋和訪問工作細則正是規定了每一個戰俘都必須聽取解釋。」這個瑞士委員還聲言：如果這樣他就要退出帳篷。主席說：「你錯了。」另一次，有一個戰俘由於一時未能解除疑懼，精神緊張而額上出汗，在場的瑞士委員提議說：「這個戰俘肚子疼，應該叫他出去休息休息。」附屬機構主席認爲瑞士委員的提議沒有根據，宣佈繼續進行解釋工作。

在三十一日進行解釋工作的這一天，混在戰俘中的特務按照美方和李承晚的指示，企圖以暴力手段攻擊解釋代表。附屬機構主席宣佈他們爲「被告」，當場由印度部隊逮捕了至少二十三人。其中有一個特務分子被帶到第六號帳篷的門旁時，他一眼看到一個南朝鮮籍的美方「觀察代表」，連忙舉手敬禮，並向他請示道：「威部長！怎麼辦？」這個被稱爲「威部長」的美方「觀察代表」被當場揭穿真面目後，一時遮攔不及，皺着眉頭，十分尷尬地說：「等一等！等一等！」

漢布倫抗議岳黑旦遣返事 中立國委員會覆函駁斥
指出岳黑旦確要求遣返並如願以償
漢布倫又找藉口便利特務混入營場

【新華社開城三日電】中立國遣返委員會十月三十日寫信答覆美方「遣返」組組長漢布倫，駁斥漢布倫就十月十七日解釋工作進行時中國人民志願軍被俘人員岳黑旦要求遣返一事所提出的蠻橫無理的抗議。

漢布倫在他的所謂抗議中把在解釋過程中要求遣返而受到美方特務恫嚇和阻撓的岳黑旦，說成是「拒絕遣返」的並受到我方的「威脅」。但是，岳黑旦在十月二十三日遣返歸來的事實和他歸來以後對戰俘營中特務統治的控訴，粉碎了漢布倫捏造的謊言。

中立國遣返委員會在答覆漢布倫的信裏說：「你的觀察員們的說法是認爲所說的這個戰俘的真正意願是到台灣去。就這一點而論，這種假定顯然是不正確的，而且結論得太早了。所說的戰俘在得到一個安靜的時期來考慮時就毫不猶豫地表示他希望遣返。十月二十三日在批准他的申請的過程中，委員會向他詢問得很詳細，當時他明確地堅持要求遣返，並且很害怕被遣送到別的地方去。所以，很明顯，事情辦得公正，戰俘的希望已經得到滿足。」

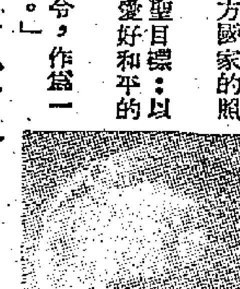
中立國遣返委員會在信裏指出：「本委員會基於它在十月十五日和十七日的兩次解釋工作中得到的經驗，覺得不能認爲戰俘喊『台灣』兩字的，就是他的意圖的最後的和確實的證明。本委員會看到，甚至你所談到的這個戰俘，在走入帳篷時也是高喊『台灣』二字的，但最後卻決定要求遣返。」

【本報訊】據法新社東京消息，美方遣返小組主任漢布倫三日又寫信給中立國遣返委員會主席蒂邁雅，藉口使戰俘有機會去參加他們所信仰的宗教儀式，要求派遣名義上爲牧師、實際上又是特務的人員進入營場，以加緊控制戰俘，便利其達到強迫扣俘的目的。

履行蘇德會談協定
蘇釋放服刑德戰俘
前德軍元帥保盧斯也被遣返
致函蘇政府決爲和平統一德國努力

[illegible]

保盧斯論德國問題
東西德國人民達成協議 是和平統一德國的辦法



前德軍元帥保盧斯

[illegible]

南朝鮮幣信用益落
李幫被迫貶值三倍
新比率是十個月前的黑市價格

[illegible]……原定六千圓合美金一元，但黑市已達四萬多圓。二月十六日，李承晚宣佈改圓爲圜，所定比例爲六十圜兌一美金，南朝鮮經濟馬上紊亂，全南朝鮮只有一間餐館開門營業。美軍立即將匯率改爲一百八十對一。）

日本眾院通過 反對「李界線」

【路透社東京三日電】日本眾議院三日一致通過反對「李界線」的決議，並且要求政府採取「適當的措施」，解決與南朝鮮之間的捕魚糾紛。

這項議案是由執政的自由黨及各反對黨聯合提出的。決議說，該去年片面成立的「李界線」，「束縛了日本人捕魚的權利」。

決議並且要求政府「立即」採取「步驟」，設法釋放被扣的漁人和漁船」。

【路透社東京三日電】日本眾議院三日晚批准了一項五百一十億[illegible]……的追加預算案。這項預算案規定，救濟在今年年初遭受水災和風災的難民。預料這個議案將於期末提交參議院表決。

儒關府附近有激戰
法方一天折兵兩營
其中有一整連被越南人民軍活捉

【新華社北京三日電】據越南通訊社訊：十月二十八日越南人民軍又在寧平西南儒關府附近的里亞地方沉重打擊進犯的法國侵略軍。據初步統計，越南人民軍在里亞以南九公里處殲滅法軍的外籍兵團和僞軍各一個營，其中被俘的敵軍有一個整連。

同時，在紅河左岸的敵後地區，人民軍現正繼續追殲殘敵。人民軍於十月二十五日襲擊了海陽省會附近公路上的一支法軍，斃、俘敵軍一百四十名，其中有一百名歐、非籍僱傭兵。人民軍繳獲輕重機槍和手提機槍共四十四挺、步槍多支和無線電收發報機兩台。

英女皇在議會致詞
英願促成四國會議
對北大西洋聯盟仍支持

【路透社倫敦三日電】英國女皇伊利沙伯二世三日在議會開幕禮上發表演詞，說英國政府將繼續努力，促使蘇聯和西方三國——英、美、法——的會議及早舉行。

女皇伊利沙伯二世說：「我的政府將繼續把緩和國際緊張局勢和保持和平視爲其政策的首要目標。爲此目的，他們將繼續努力，促使蘇聯和西方三大國會議及早舉行。我的政府將繼續全力參加聯合國促進國際合作的一切努力。北大西洋聯盟是我的政府的政策的基礎，他們將盡其最大力量使它有力和強大。我的政府決心經常與美國政府協力。他們也將與其西歐夥伴繼續合作，促進歐洲的統一和經濟幸福。他們盼望看見歐洲防衛集團及早成立，並將給予一切可能的支持。」

【路透社倫敦三日電】英國首相邱吉爾三日在這裏說：他仍然希望與蘇聯首長的會議、在國際接觸上可能是有用的。

【路透社倫敦三日電】英國工黨領袖艾德禮三日宣稱，他歡迎舉行四大國會議的建議。艾德禮在對女皇演講的辯論中發言說，他希望首相邱吉爾及外交大臣艾登，繼續促成這一會議。

西德日本競爭劇烈
英出口貿易受威脅
英貿易大臣主張加強競爭地位

【路透社倫敦二日電】英國貿易部大臣桑尼卡羅夫特二日晚在倫敦銀行俱樂部的餐會上說：在出口方面，英國已到了一個極危險的時期。我們的競爭地位，雖然是穩，但不夠強；因此，我們便可能予競爭者一些機會了。過去兩年來，在許多方面，我們都面對着戰後西德、日本方面競爭的威脅。

[illegible]：「我們必須從推銷方面作全面的競爭，但如果我們在價格方面[illegible]的話，我們就簡直不能競爭了。」

西歐擴軍懈怠 美方表示憂慮

【新華社北京一日電】[illegible]「經常注意」北大[illegible]集團（十四國聯盟[illegible]政治反應的盟國軍[illegible]袖們，現在表示非[illegible]常，他們認爲北大[illegible]公約組織明年在西[illegible]歐工作方面將會遇[illegible]」美聯社十月二十[illegible]自巴黎發出的一條[illegible]這樣說。

消息中又說，北大西洋軍司令部中的軍官們認爲，現在已經存在着這種在擴軍工作上的懈怠傾向。這種傾向表現在：西歐談論着四國會議，認爲東西方之間一定能夠達成協議。

一個軍官說，西歐的一個懈怠現象出來的一個是，西歐目前所拼湊的一些現役師和很多後備師的人數，距離北大西洋公約組織的要求的標準相差很遠。而且，一些師的質量很差。

駐日美軍日籍僱員
二萬名被解除工作
日政府事前無所聞

【法新社東京三日電】據三日官方消息，約二萬名替駐日美軍工作的日本工人，不是已被解僱就是已經接到解僱的通知書。政府人員三日對眾院說，他們事前完全不知道有這回事。

勞動省的官員說，勞動省對於美軍大批解僱日本工人，覺得「迷惑」。他們又說，勞動省將採取辦法補救。

滿足人民日益增長的需求
蘇聯決進一步發展貿易
使增產的工農業產品迅速供消費者應用

【新華社北京卅日電】據塔斯社莫斯科二十三日訊：蘇聯部長會議和蘇聯共產黨中央委員會發佈了「關於進一步發展蘇聯貿易的措施」的決議。

決議首先指出：用一切辦法擴大商品流通和改善國營、合作社和集體農莊的貿易機構，對於解決有關大大提高對居民的各種日用品的供應，並進一步增進工人、集體農民、知識分子、全體蘇聯人民的物質福利這一迫切的任務，具有日益重要的意義。社會主義制度下的貿易現在是而且在今後長時期內仍將是社會主義社會成員消費品分配的主要形式，通過這種形式來滿足勞動人民日益增長的個人需要。目前的任務是：認真地把發展蘇聯貿易的工作推向前進，並在兩三年內，保證在每一個城市和每一個農業區中不間斷地銷售居民全部必需的商品，大大改善對消費者的服務，保證滿足消費者不斷增長的需求，廣泛地建立有現代技術設備的貿易企業，將不斷增產的大批工業和農業消費品迅速運到消費者手中。

決議接着說：雖然我國商品流通不斷發展，但仍然不能完全滿足居民對一些商品的需求。貿易機構中還存在着一些大的缺點，阻礙貿易進一步的發展和對居民的服務的改善。貿易機構沒有好好地研究居民的需要，聽任商品的分配和運輸工作中存在嚴重的缺點。貿易機構在幫助工業部門增產居民所需的商品並改進其質量方面做得很差，在爭取使工業部門改進其供應貿易機構的產品的質量方面做得不夠。零售貿易機構的組織和分佈工作中也有重大的缺點。貿易企業中很少有現代化的貿易設備和冷藏設備以及現代化的器具，並且沒有必要的倉庫來進行商品的保管和分類以及有計劃地把商品供應給貿易機構的工作。在倉庫中的裝卸和其他繁重工作沒有機械化。公共飲食業的組織還落後於居民不斷增長的需要。鄉村的貿易遠遠地落後於集體農莊和集體農民的不斷增長的要求。向集體農莊和集體農民收購其剩餘的而爲城市居民所需要的農產品的工作做得很不好。

爲了保證蘇聯貿易事業的蓬勃發展，蘇聯部長會議和蘇聯共產黨中央委員會決定：進一步發展商品流通和改善貿易組織，發展貿易網，改進培養幹部的辦法，改進鄉村貿易和改進集體農莊的貿易。

關於進一步發展商品流通和改善貿易組織

關於進一步發展商品流通和改善貿易組織，決議指出：一九五四年國營貿易和合作社貿易的零售商品流通額應比一九五零年增加百分之七十二（按比較價格計算），而五年計劃規定一九五五年只增加百分之七十，這就是說，要在一九五四年就超過五年計劃的任務；應保證一九五五年零售商品流通額約增爲一九五零年的兩倍。在一九五四年和一九五五年，應大量增加出售給居民的食品和工業品。以一九五零年爲基數，「一九五五年的市場貨物總量和五年計劃規定的任務比較，增加情況如下：（第一個數字是五年計劃規定在一九五五年增加到的數字，第二個數字是按照新的任務一九五五年所增加到的數字）肉製品——一點九倍，二點三倍；魚製品——一點七倍，二點一倍；動物油——一點七倍，一點九倍；乳酪——二倍，二點二倍；植物油——二倍，二點六倍；糖——二倍，二點三倍；葡萄酒——二倍，二點四倍；服裝——一點八倍，二點四倍；紡織品——一點七倍，一點八倍；其中毛織品和絲織品按照新的任務增爲二點四倍；長統、短統襪——二倍，二點二倍；針織品——二點二倍，二點七倍；傢具——三倍，四倍；金屬器皿——二點五倍，四點九倍；自行車——三點五倍，五點五倍；縫紉機——二點四倍，五點一倍；收音機和電視機——二倍，四點四倍；鐘錶——二點二倍，二點六倍；其中手錶按照新的任務增爲四點七倍；家用冷藏器，洗衣機，除塵器按照五年計劃只增加幾倍，而按照新的任務將增產十倍以上。

規定一九五六年進一步增加的主要食品和工業品的市場總量，與一九五零年比較，約增加如下：肉製品增產二點六倍，魚製品增爲二點三倍，動物油增爲二點一倍，植物油增爲二點八倍，糖增產二點四倍，紡織品增產二倍，鞋靴增爲二倍，縫紉機增爲五點九倍，自行車增爲六倍，收音機和電視機增爲五點三倍，傢具增爲四點八倍。

決議責成蘇聯貿易部詳細研究和從各方面考慮居民對商品的需求，在這個基礎上保證工業的定貨，正確地分配商品，並根據居民的季節需求、民族特點和日常生活的特點把商品運送到國內各個地區；根據對居民需求的研究，貿易部應會同製造日用品的各部門，定期審查供應市場的商品種類，並按規定的手續對生產計劃作出必要的修改，以取消不爲居民需要的商品的生產，並代之以好的商品。

鑒於現行的對於市場的定貨的限制，在許多情況下使得工業強迫貿易機構接受不符合居民需求的商品，使剩餘貨物積壓下來，並妨礙完成更好地滿足居民需求這一任務，決議責成蘇聯貿易部和全蘇消費合作社中央聯合會對現行的貿易機構向工業定貨的辦法進行必要的修改。

爲了更進一步發展圖書貿易，責成蘇聯文化部在一九五四——一九五五年要在全國各個區中心設立書店並擴大各城市和工人住宅區的書店網。責成全蘇消費合作社中央聯合會在一九五五年使農村地區銷售的書籍增爲一九五三年的二倍。

決議授權機器製造工業部及其他有關工業部在中央機關設立獨立的管理局或部門，專門計劃日用品的生產和檢查向貿易機構供應在質量上和種類上都合乎市場要求的貨物的工作。

決議並責成其他有關部門採取具體措施來促進商品流通的發展和貿易組織的改善。

在談到改善公共飲食業時，決議責成蘇聯貿易部及其他管理公共飲食業的各部、各主管機關採取措施多方面發展和改進國內公共飲食業，保證在最近兩三年內大量增加設備良好的食堂、飯館、點心部、茶室和食品小賣部的數目，並改善飯菜的質量，增多種類，加強對顧客的服務；保證使烹調過程廣泛機械化，組織飲食品採購工作，以半成品供應公共飲食業，在各大城市大力增加點心部及其他公共飲食企業，以便迅速而週到地爲顧客服務。決議還規定要供給公共飲食業以充分的運輸工具。

責成蘇聯貿易部、全蘇消費合作社中央聯合會及擁有貿易機構的各部採取下列措施以改善對居民的服務，並減少週轉費；厲行節約，加強經濟核算，減少行政管理費，減少物資損失，精簡輔助人員；使費力工作機械化，大大擴大定量包裝貨物的銷售量，合理使用運輸和減低汽車運輸的成本；擴大從企業和發貨站直接供應大商店和貿易機構倉庫的貨物的轉運量。

關於發展貿易網

關於發展貿易網，決議說：鑒於在最近兩三年內要保證使每一個城市和農業區都有居民所必需的一切貨物出售，同時考慮到日用必需品的生產及流通將有大大的增加，認爲有必要從一九五四年到一九五六年在各城市農村建築並開設：四萬家商店——一九五四年一萬零八百家，一九五五年一萬三千五百家，一九五六年一萬五千七百家；開設一萬一千家飯館、食堂、點心部、咖啡店、茶室、食品小賣部——一九五四年三千一百五十家，一九五五年三千七百家，一九五六年四千一百五十家。新建貿易企業應設備優良，完全符合爲顧客作周到服務的要求。爲發展零售貿易，將在一九五四——一九五六年裝備[illegible]量的流動商店和流動車爲沒有固定貿易機構的居民區服務。

爲了克服倉庫和冷藏庫發展的落後狀態和爲了使消費地區有條件積蓄必要的貨物儲備以保證不間斷地供應居民，已批准一九五四——一九五六年冷藏庫、糧食和工業品倉庫、馬鈴薯蔬菜倉庫的建築計劃。

決議並對貿易機構的分佈、貿易機構的建築等作出了具體的規定，並向有關部門發出了指示。

關於改進培養幹部的辦法

關於改進培養幹部的辦法，決議指出：爲了保證爲蘇聯貿易部門培養能夠完成擴展貿易額和改進貿易機構任務的幹部和專家，認爲有必要增加各貿易經濟學院和各高等學校有關各科系的招生額；將蘇聯文化部所屬若干貿易和經濟學院移交蘇聯貿易部管理；責成蘇聯貿易部在今後幾年內大量培養貿易專家和幹部，採用各種辦法把現有的貿易工作人員提高一步。

關於改進鄉村貿易

關於改進鄉村貿易，決議說：爲了更完善地滿足集體農民、農村知識分子、國營農場和機器拖拉機站的工人對日用品的需求以及各集體農莊對生產用的商品的需求，責成全蘇消費合作社中央聯合會廣泛地向農村居民和集體農莊銷售他們所必需的商品，不要使貿易中斷，要及時供應零售貿易機構的需要。並在農村中要仔細研究和全面考慮居民的需要，並在這一基礎上向工業部門提出必需商品的要求；要妥善地把商品運銷各加盟共和國、邊疆區、州、區和居民區，而不要從工業部門接收居民所不需要的或是質量差的商品。

爲了滿足集體農民以及集體農莊對木材、水泥、屋頂材料、釘子以及其他建設材料和生產用的商品的需要，應大規模地展開這一類商品的貿易。一九五四——一九五六年要添設一千七百個經營建築材料的生產產品的商店和倉庫。

爲了替那些沒有固定的商店和倉庫的居民區服務，應該組織按日程表（註明到達日期）循環送貨的貿易，因此，在一九五四年要裝備五百個流動商店。在一九五四——一九五六年，要設立二萬三千個零售貿易企業。各城市和各區中心、工人住宅區的工業品百貨商店的建造工作要在一九五四年完成，並開始營業。在每個農村消費品經理處的至少要有一個百貨商店，在較大的一些居民地點可以根據當地條件設立經營鞋類、衣服和居建築材料的專營商店。在沒有生產合作社的區中心或是大居民區中組織一些居民日常生活中所需要的店舖（如成衣舖和鞋舖等）並擴大修理器材的銷售。決議還訂出了其他許多改進鄉村貿易的辦法，責成有關機關和團體加以執行。

爲了改進集體農莊的貿易

爲了改進集體農莊的貿易，決議也提出了許多有效的辦法。決議並責成各加盟共和國部長會議、各州、邊疆區、市、區勞動人民代表蘇維埃執行委員會和蘇聯貿易部採取必要措施，爲集體農莊和集體農民創造有利的條件，使剩餘農產品得以在集體農莊市場上，而首先是在大城市和工業中心銷售。

決議說：在一九五四——一九五六年，建立五百零八個新的城市集體農莊市場。在現有的市場上，建立七百五十個倉庫和七百五十個冷藏庫，建立七百五十個肉類檢驗站，七百五十個牛奶檢驗站。決議責成全蘇消費合作社想出辦法做好向集體農莊和集體農民收購剩餘的農產品的工作。

決議又說：蘇聯部長會議和蘇聯共產黨中央委員會認爲，保證國營的、合作社的和集體農莊的貿易的蓬勃發展是一切黨、蘇維埃、和工會組織的最重要的任務之一。各地蘇維埃、黨和工會組織必需保證經常監督商店和食堂的工作，堅決反對破壞蘇聯貿易原則的行爲，及時採取措施消除商店和食堂工作中的缺點，不斷地改善對居民的服務。蘇聯部長會議和蘇共中央委員會要求各地蘇維埃和黨組織改變目前輕視貿易和貿易工作人員的態度，並在他們的周圍造成充滿同志的支持和應有的尊重的氣氛，因爲蘇聯貿易工作人員是執行最重要的部門之一的光榮任務的社會主義勞動者隊伍中的一個支隊。全體蘇聯貿易組織和企業中的人員的責任是，在最短期間內根除目前貿易工作中的缺點，把蘇聯貿易提到新的、更高的水平。

柏林東區舉行「蘇德友好月」
蘇各界人民代表訪問柏林

【路透社柏林一日電】今天是「蘇德友好月」的第一天，警察樂隊在東柏林公共廣場演奏音樂。「亞力山大」大廣場也升起了紅旗。

政府大廈都懸紅旗。東德的報紙一日都刊出論友好月的長篇論文。

卅一日有十五個工人代表乘火車離東柏林赴莫斯科。大羣蘇聯科學家、青年、藝術家、運動家和技術工人已抵達東德來演講；預料還有更多的人要來。

在友好月，將有一個大量吸收蘇德友好協會新會員的運動。

姬鵬飛拜會德政府首長

【本報訊】新華社柏林一日電：中華人民共和國駐德意志民主共和國外交使團改爲大使館後，特命全權大使姬鵬飛於十月二十八日分別拜會德意志民主共和國人民議院主席約翰·狄克曼、總理奧托·格羅提渥及蘇聯駐德意志民主共和國特命全權大使弗·斯·謝麥諾夫。

日中貿易工會協議會 決推動中日貿易
要求撤銷兩國間貿易限制

【新華社北京二日電】東京消息：日本促進日中貿易工會協議會在日本工會總評議會的主持下，於十月二十九日在東京舉行會議。參加會議的約有一百五十個工會的代表。

會上通過了要求撤銷日中貿易限制、反對美國共同安全署「援助」的決議，並決定在各地成立促進日中貿易工會協議會。

促進日中貿易工會協議會已經決定與日中貿易促進會議等組織合作，以加強推動促進日中貿易運動。

【路透社東京三日電】在北京簽訂了一項貿易協議的日本「國會議員促進日中貿易聯盟」代表團，已於三日晚回抵日本。這個代表團的非正式訪問北京，促進日本和中國大陸之間的貿易。

經濟導報

總343期已於11月3日出版

要 ★ 目

（經濟聯望）廣東首次出現糧食自給的局面
談新的中日貿易協議的簽訂
英美貿易上的矛盾更加深了

我國工業建設的巨大勝利——無縫鋼管廠誕生了（圖片）

蘇聯的偉大援助促進了我國的經濟建設

蘇聯社會主義經濟進一步高漲

蘇聯人民的幸福生活

廣東農村僑眷生產與生活的進一步提高

福建僑鄉新氣象（福建通訊）

關於撤銷禁運問題 美國「放寬禁運」的真相（香港經濟一週）

保險單的條款（貿易漫談·保險單之二）

印尼輸入辦法朝令夕改（印尼通訊）

香港商情 進口貨市場：商人盼望解除禁運 西藥原料訂價降低 週來交投續旺 化工原料市場轉靜
土產市場：外商探盤採購仍多 外地提高土產買盤

全年五十期報費二十元
半年廿五期十一元二角五

社址：乍畏街102號 電話：23306轉

兩區災胞登記完畢
廣東賠款六日發放
登記災胞兩區共二百七十五人
每人可領得賠款二十元零五角

【本報訊】中[illegible]前匯來一筆贈款，和九月三十日深[illegible]華總商會代為發放[illegible]進行。深水埗白田[illegible]水埗街坊福利會登[illegible]午在該區街坊會登[illegible]內辦理完竣。計兩[illegible]二百七十五人。中[illegible]來的贈款是人民[illegible]百元，災胞每人可[illegible]

昨天，兩村災[illegible]該區街坊會等候登[illegible]，臉上露出笑容，[illegible]新村災胞在等候登[illegible]情景、災後生活的[illegible]。一個坐在石階上的傷疤道：「險[illegible]褲都係人家畀嘅，[illegible]跑在地旁邊的一個，[illegible]唔知有幾多錢領？[illegible]男子拿着報紙，把[illegible]數目讀出來，並說[illegible]面匯來的呢！」一[illegible]民政府匯來嘅錢，[illegible]

火災災胞登記情形
（本報攝）

姓李的男子說[illegible]直做泥工。他一家四口，兩個[illegible]歲。上月廿九日，他為了要掙多[illegible]三工泥工，捱了一天一夜，終於[illegible]每工工錢兩元半，三工是七元半[illegible]二十元。他在上月廿八日讀報[illegible]

得很。他說：「我是一個做工的。憑良心說，人家真有心，我們在香港受了災，他們寄錢來救濟[illegible]不少，但我們給火燒光了，誰給我們錢呢？我們晚上捱冷，只得蓋麻包，又有誰來管呢？」深水埗[illegible]，一個名叫勤心的婦人，打算把領到的錢買回床板、床鋪，重新安排新的生活。

昨天，中華總商會派出鄭潤琦、曾照勤，安地三位職員到白田村及深水埗街坊會協助辦理登記，街坊會正副理事長黃伯芹、陳昆棟，九龍城社會服務處主任張俊庭等，都到場指導登記工作。登記各戶憑身份證和社會局發的飯票登記後，便領回一張淺黃色的「領賑款證」。深水埗白田村災胞在下午二時半開始，至中午十二時便登記完畢，登記的災胞有一百六十六人；何文田新村災胞在[illegible]登記完畢，登記的災胞有一百零九人。現定本月六日分別在兩區街坊會派發贈款，登記了的災胞到[illegible]款證」，身份證和飯票前往領款。

未經授權通知遷移
土庫居民可以不理
「土庫小組」越權發遷出通知書
市政局將開全體會議加以研究

【本報訊】胡百全律師昨天在香港政府市政局的例會中，指出市政局最近向許多土庫住戶商店發出的限期遷出的通知，不合法律上規定的手續。這種未經市政局授權發出的通知，得被視為完全無效。

胡百全是在提出把這個問題交付市政局全體委員會去研究的動議時，這樣指出的。他說根據「市政局條例」和今年六月三十日市政局通過的決議案，凡有違背「公共衞生（潔淨）條例」的情形，只有市政局、市政局屬下的「通告與妨礙衞生小組」，或在緊急情形之下副衞生總監或高級衞生官等三方面，才有發通知之權。如果是由「土庫小組」授權發出通知，「就是越權，是沒有法律上的效果的。」

胡百全又說：彭德在上次例會中，雖說這些通知是由「土庫小組」「授權頒發的」，「我卻認為這土庫小組，都未曾准許頒發。」所以這些通知「是未經授權而發出的，我認為任何人接到這樣的通知，都可以向法院提出：因為這個通知是未經市政局授權發出的，」所以它是完全無效的。」

胡百全指出關於土庫的那些通知，事實上並非由市政局秘書簽署，而是由別人代簽的。他促請大家注意，要「不讓市政事務署比較低級的官員，在未經適當授權之前，採用嚴重性[illegible]」

議[illegible]去研究。這個會議是不公開的。

通過了在本月十七日召開市政局全體議員的委員會，來重新考慮有關土庫的整個政策。該案附議人李有璇曾指出：

基福特（右）杜芹（中）基爾士（左）

警察老百姓親如家人

【本報訊】三位澳洲青年在亞洲大陸上發現了一個出乎他們意料之外的國家。五個星期的訪問，使他們在新中國看到了本來不相信在短短四年內可以出現的許多新事物。

澳洲青年看新中國
三位澳洲青年，在中國作了五個星期的訪問。從城市到鄉村，從托兒所、幼稚園到大學，他們都參觀過了。無數新鮮的事物，使他們驚奇、感動。他們為中國人民的美好、幸福前途而羨慕和興奮。

年青的杜芹小姐睜大了眼睛對記者說：「你能想像老百姓會把警察當做自家人看嗎？可是我們在杭州就親眼看到在下雨天，一個撐了雨傘的人，笑嘻嘻的招呼着一個警察，跑到他的雨傘下面去。」

杜芹小姐（D.Tugen）和基爾士（J.Kiers）、基福特（C.Gifford），是參加今年八月初在羅馬尼亞舉行的世界青年聯歡節的澳洲代表，他們後來又從歐洲到新中國參觀了五個星期，日前由廣州抵港轉返澳洲。

到中國作客五個星期

他們在離港前曾經對記者發表他們周遊新中國後的見聞和觀感。他們一致認為：在短短四年中，中國已經有長足進步；經濟繁榮，物價穩定，人民生活水平提高。

他們告訴記者：「這次我們被中國青年邀請到中國作客五個星期。在這期間內，我們自由地到各地去參觀過。」

他們滔滔不絕地描述一些使他們印象最深的新事物。

外國大學生看新中國

基爾士是一個大學生，他非常欽佩中國人民的建設熱情和能力。他說：「他們努力建設的熱情給予我很深刻的印象。這主要是由於他們深知這種建設將會給他們帶來什麼好處。從前西方人有一個錯誤的觀念，認為中國人民沒有能力恢復和發展他們的國家，現在這個觀念應該要打破了。事實上，他們現在幹的比西方人要好得多呢。」

他們從最近在錫蘭、意大利等國看到的情形，說起了他們的感想。他們說：「我們可以想像得到中國從前是什麼樣子。但是現在的中國就全然不同了，在城市裏，已建起漂亮的工人宿舍；在農村裏，有文化站和劇院。物價穩定，公私營企業繁榮。我們看見商店不必兜攬顧客，自然就塞滿了人」。

杜芹特別指出：「不說在城市裏，就是在農村裏，我們都沒有看到一個骯髒的小孩；有擦破了皮膚的小孩，也都用潔白的膠布或繃帶貼住了傷處。」

他們說：「我們早就知道中國有進步，但是都意料不到在短短四年間，她的進步竟有那麼快」。

作為青年代表，他們更注意到中國青年的學習、工作和生活。

非常成功的教育制度

基爾士說，他們參觀了從托兒所、幼稚園以至大學，發覺學校採用新的教學法，並且得到很大的成功。在學校裏，不及格的學生非常少，有些甚至連一個也沒有。

學生都是自動地學習的。杜芹說：在廣州的時候，他們去參觀一所女中，當時正是學生們課外活動時間，大家都圍着這些國際友人。她說：「忽然間，他們都向着教室跑去，原來是自修時間到了。雖然她們歡喜和我們在一起，雖然是沒有先生叫他們去自修，可是時間一到，都自動去了。」

杜芹又提到她在上海一所紡織工人技術學校遇到的一個女學員的事。

工人進了技術學校

她說：「這個女孩子告訴我，以前她的父親是一位教師，可是卻沒有錢供給她讀書，因此就進去紗廠做女工。解放後，被送到這所專門為提高工人技術的學校來深造。兩年前，這所學校還沒有什麼建築，現在卻造了高大的宿舍和像一所現代化工廠似的實習工廠。她眼見學校的迅速發展，也看到了國家的發展，因此很努力學習，希望自己成為一個技術純熟的人，參加國家建設。以前她的數學根底是很差的，現在已經獲得八十分以上的成績了。」

他們有一次在上海的一處建築工地上，看見二十多個木匠工人圍着一塊黑板，拿着筆記簿，靜聽技術員講授建築技術。

基福特是一個工人，他說：「當時我覺得很奇怪，就問他們這是幹什麼的。他們告訴我：這是工人們自己選出來的學員，準備接受三個月的技術訓練，成為更純熟的技術工人。在學習期間，是支全薪的。」

青年不必為前途擔憂

這三位澳大利亞青年很羨慕中國青年的幸福，他們說：「在意大利，人們告訴我們，失業的青年愈來愈多；在奧地利，青年學生畢業出來找不到工作，他們對將來的前途都懷着恐懼的心情。可是在中國，偉大的建設正在進行着，青年們不愁沒有出路，他們的前途是多麼美好和幸福的啊。」

英皇道昨生險事
兩電車夾撞汽車
昨晨發生罕見撞車事件
汽車被夾扁五個人受傷

【本報訊】北角英皇道正心冰室門前，昨晨天色微明的時候，突然發生一宗罕見的撞車事件：一輛懸著「學」字牌的私家車，被兩輛過往電車夾在中間，結果三車撞毀，多人受傷。

失事的私家車是XX1532號，當時車內有兩個人：一個是關良，住砵甸乍街，是駕駛汽車的；另一個叫張家亘，三十九歲，是干諾道中五十四號四樓安利建築公司的司理，他是學開汽車的。昨晨七時，他們乘汽車沿英皇道向東行。不知怎的，竟然駛到電車路軌上。這時剛好到上環街市去的四十七號電車，和到筲箕灣去的一一八號電車分頭迎面駛來，猝不及防，就向那輛私家車攔腰撞個正着，登時壓然一聲，私家車給撞扁了（見圖）。事發之後，數部的開良被撞傷了腰，學車的張家亘傷了手，另有電車上的售票員及搭客三人受微傷。

天氣
中和北風，轉東北風。雲陰。

漢口道劫殺案
警方懸紅緝兇
如果報訊捉到兇手
可以獲花紅五千元

【本報訊】上月九日，九龍尖沙咀漢口道二十九號四樓發生的劫殺案子，至今日久，警方仍未拘到可疑人物。現閒警方為了加速破案起見，特於昨天懸紅五千元，通緝劫殺案的兇手。該案被謀殺的婦人名叫鄒松蓮，為漢口道二十九號四樓的管家婦。

何文田菜地被填平
二百多人動手昨已填了約五畝
菜農十二人被拘另有四人受傷

【本報訊】位於何文田新村街市外面的一個菜園，昨日被工務局派的二百多個工人填平，當時，警方衞鋒隊武裝警員及便衣共約數十人左右也前往菜園處的菜農坐，並訴說他們的菜園後來有四個農婦受傷（其中有一個六十二歲的農婦頭破了，另外五十二歲的胸部受傷），當場並有菜農十被警拘去。

何文田村周圍共有四十畝，共分出四方英尺，分別由七萬二戶菜農耕種，有的向港府領取「官地耕種可證」，每年繳納稅款。其中有些菜園這塊土地耕種了二十年。據說這些地是一片荒地，後來才被開墾成耕地，每年供給香港一定數量的蔬菜。一九四六年，當時的港督楊慕琦曾號召開荒以便部份解決香港蔬菜的供應，於是那裏的荒地也更多地被開墾了。

去年二月，上址菜農曾接獲港府通知書，說要將菜園上的蔬菜清除，後由菜農們派出代表，進行交涉。

今年十月初，菜農們復接獲通知，內容同上。菜農們當即派出代表四人，持着由各菜農聯名的懇請書前往工務司進行交涉。「懇請書」的內容大意說：這些菜園直接維持着二百多人的生活，如果平毀，將使這些人頓時面臨無以為生的絕境。如果真是非予平毀不可，就請求港府對這些菜農「先置後徙」。十月三十日，四個菜農代表再往輔政司署重新提出兩項要求：（一）希望最好將收回上述地點的決定收回；（二）如果一定要填平的話，希望在別的地方撥出一定數量耕地以便菜農遷耕。

本月初，港府方面曾透露：願將新界西貢某號墳場附近荒地，撥與上址菜農耕種。據菜農們說：該塊荒地地質磽瘠，且缺乏水源，不宜耕種。

自上月初，有關方面即到該地插號數，準備填平這些菜園。

昨日上午八時起，工務局派出大批人員，在衞鋒車和全副武裝警員及便衣監護之下，到達上址，隨即動手將長滿碧綠青菜的菜園填泥土。菜農們攔阻時，上一度發生衝突。一個名叫鄺X嬌的三十多歲農婦曾受傷暈去，另一個名叫張錦的六十多歲老農婦也破了頭。

直至昨日下午四時正，警方大隊離去時，被填平的菜園已有九千平方呎，共約五畝。據一個菜農說：目前蔬菜已漸入旺月，這些菜園上種植的全是即可應市的生菜、菜心、葱、芥蘭等。他說：估計菜農們每月損失約八千元。

據悉：今日八時至下午四時，工務局等人員將繼續前往上址，將其餘三十五畝菜園填平。

爆竹工場爆炸案
場主被罰三千元

【本報訊】上月十三日下午六時許，銅鑼灣渣甸山一間爆竹工場發生爆炸，當時受傷的兩個男、女工人，相繼傷重斃命。死者名叫司徒錦（男，十六歲），王鳳儀（女，二十五歲）。該案昨日在中央裁判署審結。

開設該工場的男子司徒容，被控三項罪名，判囚刑十二個月或罰款三千元。這是該種案件的最高罰額。

法官臨言：被告為了賺錢，不顧別人生命危險和公共安全，應該受最高的懲罰。

被告司徒容，四十一歲，廚子，住大道東一六五號閣仔。承認包括無牌開設爆竹製造工場，和兩項藏有危險品的罪名。

另外兩個被捕的女子，一名梁寵，卅二歲，一名蔡翠，三十一歲，但也被控同樣罪名，但她倆都否認有罪，辯說：她是受僱給司徒容做工人，替他製造爆竹的。法官判她倆無罪省釋。

福全鄉街大火之後
部份災民露宿街頭
被焚貨倉工場木屋共十四間
直至昨晨七時才將餘燼撲滅

【本報訊】深水埗大角咀福全鄉街，前晚十時零三分發生的一場大火，直燒到昨晨七時左右，零碎火星餘燼，才被消防局人員基本撲滅。總計在火災下被焚燒的木房子共十四間，其中有四間為規模較大的山竹貨倉，招牌叫和記、義和、昌盛、瑞昌；另有兩間是山竹工場，招牌是合成棧、成記，此外還有打鐵店兩間、造木店一間、鎔鉛店一間及木屋民居等。

昨據受災行號中人估計，被焚燬竹器最多的，要算和記貨倉，該倉損失約值萬餘元之譜；其次則為昌發貨倉，損失約值六千元。據說該號只有一個貨倉着火，另有兩倉幸未被波及。合成棧也損失了數千元貨物。估計十四間商號民房，據說損失總值為五、六萬元左右。

這次大角咀區發生火災後，社會局並沒有派人到場施飯，也沒有派人主持災民登記工作，故受災人數究有多少，昨天仍無法查悉。有一部份災民，自房屋、衣物付諸一炬後，只得露宿在曠地上，據說連開飯的錢都成問題。

一個姓梁的災民對記者說：他一家四口住在福全鄉街木屋已經三年多了，平日因利這塊地方不用納租，而且可以到四週的山竹店做些散工，勉强維持生活。一不幸遇到這場火災後，非但住的地方沒有了，連工作也沒有了。

廣播

[illegible]崑曲。七時廿分：京曲唱片；霸王別姬。七時卅分：廣播劇化小說「七重天」。八時：轉播倫敦國語新聞。八時十五分：天氣報告；時代曲唱片；明日節目預告；（一）荒唐歌、愛與恨，（二）負擔餅。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：「敬候近安」點唱節目。九時：「二十年目睹怪現狀」。九時四十五分：故事演講，「二十年[illegible]」。十時卅分：「歐西音樂介紹」。十一時：粵曲唱片；光緒皇夜五更；潮州曲唱片，（一）雪梅吊孝，（二）雪淚情天。十一時卅分：天氣報告。（完）

截郵時間

今日平郵

中華人民共和國	上午八時半
澳門	上午八時半、下午六時
馬來亞、緬甸、印度、泰國	上午九時、下午六時
澳洲、新西蘭、菲島	下午一時

空郵

菲島、夏威夷、美國、加拿大、越南、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	上午八時
台灣、日本、美國、加拿大	下午一時
台灣、日本	下午六時

明日平郵

中華人民共和國	上午八時半
澳門	上午九時、下午六時
泰國	上午十時
印度、巴基斯坦	正午十二時
東非、日本	下午一時
馬來亞、錫蘭、中東、法國、英國、歐洲、菲島	下午二時

空郵

印度	上午九時半
泰國、緬甸、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	上午十時
菲島	上午十一時
日本、越南	正午十二時
台灣、夏威夷、美國、加拿大	下午一時
菲島、北婆羅洲、泰國、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、台灣、沖繩、日本、美國、加拿大	下午六時

澳旅業工會訪警方
要求釋放被捕工人
對國際酒店工人職業問題
希望警方作公正合理解決

【本報訊】澳門消息：國際酒店工人要求職業保障事件向未有解決。旅業工會代表於二日與衞警方交涉後，除仍有七個代表被扣留未釋外，其餘均已釋放。被釋出來的工人中有十多人輕傷，一人重傷，均係受拳擊所致，現已分別覓醫救治，重傷的名叫譚昌，三十一歲，已入鏡湖醫院留醫，經醫生檢查後，證實為槍柄所擊，致使胸背受重傷。

三日上午，旅業工會再派代表往見警局長高樂士，要求釋放七名工人，並提出國際酒店工人職業問題，要求公正合理解決。全澳旅業工人非常重視這一事件的發展。

牛欄牌奶粉廠出品
稻母奶粉
優良鮮奶－水份＝稻母奶粉
稻母奶粉＋水＝優良鮮奶
味與營養價值同鮮奶無異！
總代理 爾詩頓有限公司

家少主 小姐之 聞

令尊紹基老爺痛於公曆一九五三年十一月三日上午四時四十五分壽終香港寓正寢享壽六十有四歲 擇十一月四日上午十一時出殯 移香港殯儀館治喪謹此報聞

鼎惠懇辭 祇領花圈

智聰琴利 少爺 明靈捷敏 由 適灣
何敬善堂家人稟報

喪居黃泥涌道十四號
治喪處：香港殯儀館 灣仔道二二六號 電話七三九三七

經濟版

泰國恢復批發外匯
入口商申請時要重被核查賬戶
商人感到麻煩申請者並不踴躍
曼谷港匯仍高新訂單寄來不多

【本報訊】泰國已恢復批匯，但對於新申請的進口商要重新核查賬戶後，才考慮批出，因此申請的人比前少得多。

據此間暹莊人士說：泰國中央銀行上週已恢復供給入口商外匯，但對於申請購買進口外匯的入口商，要重新核查其過去購買外匯數額之後才決定，如果查出其所購買的進口外匯賬目是超過其實際輸入貨物價值時，據說會追究處罰。因此，即使泰中央銀行恢復批匯，申請購買外匯的商人反比停批外匯前少得多，因為一般殷實的商人怕招惹麻煩。據說有一部份進口商，寧買市價外匯，而自動放棄向泰中央銀行申請購買特惠外匯。

由於泰中央銀行恢復出售外匯後，情況並不見得好，故曼谷的港匯市價仍停留在高價位，據昨天接到聯號報來的行情為每港元兌三銖五六。申請特惠外匯的人少，自備外匯成本仍高，所以這幾天曼谷方面寄來新訂單的數量，比之停批外匯時回增不多。

印減低中上布疋出口稅
港布商反應不顯著
布疋銷途滯半年來訂印貨者很少

【本報訊】據孟買一日消息：由一日起，印度政府已將中等布的出口稅減低百分之十，上等幼布的國產稅，亦已由每碼四仙減至二仙。至於粗布的出口稅率則未更動，原因是在外國市場上，這種印度布依然是很便宜的一種。

由新德里發出的公告說：「政府希望這些措施能有助於印度的紡織工業，並使布廠不致關門和造成失業現象。」公告說：減低布疋出口稅的原因是，在今年一月至九月這段時期內，印度只輸出五億碼的布疋，而原定的輸出目標則是十億碼的。

【又訊】印度減低中上等布疋出口稅率的消息傳來，此間的布疋商人反應不甚顯著，因為目前香港市場布疋情況並不好，商人沒有向外訂布的興趣。

據商人說：近半年來，因為布疋銷路疲滯，訂購印度布者已很少。根據過去的事實，印度布疋規格不甚劃一，訂來的貨如果是尺碼不足的，訂商便受損失，所以只在布疋生意好時，才有人訂購，像現在布疋生意這麼淡，就算成本輕一點，也是引不起訂商的興趣的。

又據貿易商的觀察：印度布疋過去銷往緬甸、星洲為數不少，上月起緬甸取消了特惠稅，輸緬印布，入口稅由百分之十提高至百分之二十五，輸緬日布的入口稅卻從百分之五十減為百分之二十五，因此，在緬甸市場，印布被日布搶了不少生意。這次印度減低布疋出口稅，與對日布競爭銷場，還是有幫助的。

巴棉訂盤昨回漲
每雙包漲二三十盧比
港商上週訂入二千餘包

【本報訊】上週港商向外訂購棉花二千餘包，訂貨量已比前少了一些。

據洋行消息：本地的紗廠商因為在上月上半月向外訂購的棉花為數已有不少，足供今後短期的需要，所以近日訂棉花數量已見減少。上週港商向巴基斯坦及巴西兩國訂購的棉花合約二千餘包。訂購巴基斯坦N.F.棉花的C.I.F.香港價格為每雙包七百八十至七百九十巴盧比，訂巴西棉花的價格為C.I.F.香港每磅二十二便士至二十五便士。

昨天巴基斯坦報來的棉花新訂盤比上週已告上漲，N.F.棉花每雙包C.I.F.香港八百一十巴盧比，比上週漲了二、三十個巴盧比。

東非方面在上週內曾拍賣了一萬包棉花，成價上貨為每磅三十四便士，下貨為二十三便士，比之巴基斯坦的同等級棉花貴，所以港商沒有投標購買。

電話股票搶手
紗廠買家觀望

【本報訊】電話公司的股票依然搶手，昨天買價雖高至廿三元八毫，但也找不到賣家。香港紗廠的股價雖無大變，但交易額已比前大減了。

傳說香港紗廠本年內將不開派利息，這事要留到明年四月間才辦理。因此，原先紛紛吸入該種股票套利的人，現在都轉採觀望態度，這就是造成它交易轉少的原因。昨日該種股票成出六千五百份，價分六元三毫五仙和六元四毫。

會德豐股價下跌，上午成一千四百份，價為八元七毫五仙，下午再成一千份，價落至八元七毫。九龍倉一枝獨秀，計舊股成五千四百二十份，價為十三元七毫和十三元六毫，新股成三千三百九十三份，價分九元七毫和九元六毫。匯豐銀行成三十三份，價為一千五百二十元。

某銀行放款業務
似將進一步緊縮

【本報訊】此間某外資銀行日前似在進一步緊縮抵押或信用透支。這個消息係由一部份向與該行有來往的商人透露出來的。

據這些商人說，他們一向從該行得到資金上的通融的，但最近卻發現該銀行對放款漸次採取更慎重的態度，以致他們不再容易借到錢。從該行職員口中獲悉，該行所以有進一步緊縮放款業務的跡象，是因為不久前接到總行來信，略謂美國經濟危機，不能保證不在短期間發生，如危機爆發或迫近，勢將影響東南亞各地經濟，為了避免香港分行可能遭受損失，所以採取進一步的緊縮政策。

散艙桐油
成價攀高

【本報訊】沉靜多天的桐油買賣，又有三十二桶以好價成交。

據說，這批桐油是本地廠家買入的。淨油的成交價是每擔一百一十四元，比一般售價高。

食用生油市，昨天泗水、非洲兩地產品均有拋出。特靚的「魚牌」泗水貨，有一百零八桶成每擔一百五十三元，沒有牌子的每擔一百四十三元，賣出五十六桶。非洲生油同日有五十桶成每擔一百三十八元。

太先粉
成五百公斤

【本報訊】肺針價略跌，太先粉買賣仍多。

法國治必效廠肺針自前天成交過八萬支之後，買客的胃口已暫告飽和，昨有七、八千支交易，價由一元零五仙微落至一元零三仙。

日本出品的蘇化太先粉，內地客買去五百公斤，價錢是每磅四十八元。

粉狀的非那士丁，據說買賣雙方對每磅四元六毫這一價格已表同意，尚須洽商的就只是貨質（是粗粒粉狀或幼粒粉狀）而已。

天氣轉寒，腸熱症銳減，因此腸熱丸也成為「過時」藥品。意大利十二粒裝腸熱丸，現時叫價每瓶十元，但仍未找得買家。據說，現存於港市的意國腸熱丸，不下萬餘瓶之多。

禮來廠五萬單位西林粉，在本地的銷路還不錯。因為存底薄，新貨又無運來，市價已由每盒三元二毫走上三元四毫了。

蛤蚧正當銷令
昨成交六千對
新晒乾仍有客找貨

【本報訊】浸酒和製藥用的蛤蚧乾，現時正當銷令，這幾天來買客特多。

廣西龍州是有名的蛤蚧產地，產品多由梧州輸出，因此有人稱為梧州蛤蚧。前由梧州運來的蛤蚧乾，售價頗便宜。昨天有十五箱（約六千對）舊存貨賣出，大對的每對售價是一元四毫。據說是本地成藥廠買去做藥料用的。適合浸酒用的新蛤蚧乾，現在每對約售三元到四元不等。這幾天也有客找貨。

存底日見疏渴
蠶豆求多價昇
豆類玉糠成價繼續上揚

【本報訊】出口土產交投轉暢。豆子、糠類等貨品做價均見上昇。

蠶豆貨底日疏，儘管外地報價未起變化，但市場上的成交價卻遽然拔起。昨天上靚的小片蠶豆，每擔成價已暫至二十五元五毫，普通貨色做價亦達廿五元，一天內約有一百噸成交。倉交現貨仍成每擔五十七元五毫。綠豆交投特暢，中等常德綠每擔成價七十元零五毫，賣出九十包；仰光青綠豆，最近付船運來的短期花貨成每擔五十二元五毫，共賣出六十噸；越南綠豆成每擔七十五元，賣出九十一包；伊拉克的小粒綠豆，昨天又有一百五十噸期貨拋出，價為每噸八百三十四元。

廈門玉糠繼續拔昇。昨天現貨每擔成價是三十四元五毫，兩週期貨亦成三十三元，兩者合共賣出四十噸。北江原片茶麩新上市，結果有客以每擔十七元的價格買去二十包。

籽黃交投旺

天津新籽黃獲印尼莊扯吸，成交數量突增。由「湖北」輪運到的期貨，有七十多噸成每擔六十五元。揀手五槽子，有三十噸成每擔二十六元。

將由「芝利華」輪運來的泗水花生仁，有一百五十三包期貨成每擔九十七元七毫，同日泗水之蘇朴亦有二十二噸成交，單殼赤色貨每擔八十八元，深棕色貨每擔八十一元。南洋莊買去四十包，價成每擔一百五十元零五毫。

蒜頭仍不弱

暹羅莊昨天大量搜購蒜頭，計一天內共買去各式白蒜五百五十件。內中包括有每擔三十三元五毫的普蒜畔、每擔二十五元五毫的興化白蒜和每擔三十元零七毫的靚天津白蒜。火蒜缺貨，昨天未有成交。

熟松香，連日來買賣頗多的，繼續有三百一十四箱C級貨成每擔八十四元五毫，做價穩定。

澳門糧價普遍回跌
賣家多買客疏
暹米二萬五千包將直接運到
一般米商預料市價將續下降

【本報訊】澳門消息：月來此間糧食如米、麵、油、糖等都普遍跌價，又因為跌價後銷路仍滯，商人都要蒙受虧損。

糧食跌價滯銷的原因有三：第一、居民的消費力弱，物價即使下跌甚至，他們也不能多買；要保持往昔的消費量也感到困難；第二、商人存下的貨物太多，為求迅售；第三、原來做五金、液體燃料等生意的商人，因為在「禁運」後無業可營，現在也轉而經營糧食業了，因此也就形成了「買家減而賣家增」的現象。

該業商人表示，除非有特殊變化，糧食生意在今年內也難望好得起來。照往例，年關前的糧食，雜貨是會多銷一點的，但鑑於澳門商場的困難已深，今年大家都沒有這份信心了。

【又訊】澳門消息：暹羅白米短期內將有大批直接運來，商人估計米價會繼續降低。

據悉：恢復運澳配額後的第一批暹米，數量共有二千五百噸（約合二萬五千包），這批白米已獲得暹羅政府批准出口，現正在暹羅裝船候運中，約在一星期內便可運到澳門。

據說，緬甸白米現在也可無限制地運澳了。

港商米價續挺
部份大米約昇一元
米碌米碎漲三四毫

【本報訊】連日來商米都在優昇中，昨天有部份大米續上漲一元左右，米碌、米碎亦有些微漲三、四毫。

據說，商米逐步拔高，原因是由於商辦暹米來源較疏，存家貿然不願多放，因此趁勢拔高。雖然新界晚造米陸續登場，但目前還尚屬少數。

昨天交投四千八百多包，包括大白米、碌仔、米碎、糯米碌等，比前天暢旺。成價分為：大米每擔八十四元三毫至九十六元三毫，米碎每擔三十六元至四十八元八毫，米碌每擔六十七元五毫左右。

新界米價錢企穩，新齊眉每擔九十五元至一百元，新絲苗每擔九十二元五毫至九十三元。

金市轉靠穩
美元收市比開市低一點
去息退至二仙

【本報訊】K金反覆靠穩，美元慢步下降。

K金上午開市二五七．六二五，收市二五八．一二五；下午開市二五八．二五，收市二五八．一二五；最高二五八．二五（上午），最低二五七．六二五（上午）。去息二仙。場內交收一千四百五十兩。

澳門金開市二六八．七五，收市二六八．七五；最高二六九．一二五；最低二六八．七五。金加息一毫。

金市疲中帶穩，原因是：外國金價部份轉醒，如曼谷、孟買、巴黎等都是；有些金融界人士認為，近來歐洲金價已跌得相當低了，成了幾年以來的最低價，因此提防它會回醒；同時去息大降，因此影響人心看好。但美元續縮，故跌幅不大。

美匯開市五九．六二五，收市五九．六二五，最高五九．六五，最低五九．五九五。

美元上午開市五九．一二五，收市五九．一八七五；下午開市五九．一八七五，收市五九．一七五；最高五九．二（上午），最低五九．〇五（下午）。交收十一萬五千美元。去息九毫。

金單開市五九二．五，收市五九二．九五；最高五九二．九五，最低五九二．二五。

西德鉛線網價降
港商訂入五百疋
薄星鐵續賣出少量

【本報訊】薄星鐵續有少量賣出，價平定。西德鉛線網訂價再降，港商訂入五百疋。白鐵價亦下跌，但交投甚疏。

日本三乘七尺卅一號薄星鐵，前昨兩天共成出十餘噸，價為每張五元五毫至五元六毫。廿六號和廿八號厚星鐵，也有用家採購，成價分每磅六毫和六毫一仙。

三尺寬、一百五十尺長的西德鉛線網，續有新盤放出，除個別花式的訂價未變外，新價一般都比半個月前再減百分之五。但因這種貨品不准轉口，銷路只限於本地，二因存貨量不少，所以販商只敢訂入五百疋。

英國白鐵價錢跌、銷路滯，隨着新貨訂價減低，有些現貨賣盤亦已降至每箱九十四、五元了。除了有少數工廠、工場購入作原料而外，這種五金在「管制」令的束縛下，已完全斷絕了外銷。

奧赤鷄皮紙放盤
每噸要價八十鎊
來貨合算商人訂百多噸

【本報訊】奧國赤鷄皮紙放盤，商人復訂入少量。

近日奧國廠方報來的赤鷄紙，每噸C.I.F.香港為八十英鎊，每令（重四十七磅）仲合港幣二十七元六毫，比較目前市價每令二十八元稍合算，故商人訂入一百多噸，約在十二月底可付船。

各種熱門貨買賣轉靜，因為近數天來，貨主鑑於貨底轉疏，多將市價陸續擡高，而買家對目前市價多嫌過高，因此，造成有價無市的狀態。

日本吐些路牌玻璃紙，因存貨漸趨疏渴，稍有貨在手的商人，均將市價擡高，大有低價不願放之勢，昨天每令擡高一、二元，大綑每令要八十六元，零沽每令要八十四元至八十五元，買家亦嫌價高，無成交。目前向日本訂購新貨，每令要八十一港元，但因付船期太遠，最快也要明（五四）年正、二月才能交貨，所以商人都不訂購。

南朝鮮莊昨亦有採辦，擬吸入白報紙一批，但貨主均將市價擡起，所以買盤亂飛。就以五十二格闊捲成捲筒白報紙來說，有些賣盤每磅要四毫三仙，更有些擡至四毫四仙。但自昨天每磅以四毫一仙至四毫二仙成交數十噸後，至昨天仍再未成交。

經濟導報
三四三期出版

【本報訊】經濟導報一九五三年第四十二期（總第三四三期）經於三日出版。該期發表了三篇介紹中蘇兩國人民的偉大友誼和蘇聯的經濟建設與人民生活的文章。

「蘇聯的偉大援助促進了我國的經濟建設」一文，着重地談到了蘇聯人民與蘇聯政府的一貫的援助對我國經濟發展的重大作用。該文分四個重點：首先談到的是自一九五〇年中蘇友好同盟互助條約簽訂以來，蘇聯對我國所作的經濟上的援助；其次談到蘇聯專家們在我國工業、農業、林業、水利、交通以及其他各個經濟部門中所作的重大貢獻；再次談到蘇聯政府決定在我國有計劃經濟建設新時期中給予我國的全面的、長期的、無私的援助；最後談到蘇聯的偉大援助，使我國在第一個五年計劃開始的頭一年度中取得了怎樣重大的成就。

貨物輸英稍增
三萬噸郵船今天開英國
載貨千五百噸七成在英卸落

【本報訊】今日將有一艘載重三萬噸的郵船開往英國，她這次從香港運出的貨物，合共只得一千五百噸。而據輪船公司的職員表示，即使像這樣的一個載貨數字，在目前來說也算是多的了。

這一千五百噸貨物，約有七成是在倫敦卸落的，其餘的則分卸於星洲、吡叻、可倫坡、孟買、蘇彝士港和亞丁港等地。因為郵船中途不用怎樣停泊，到達目的地的時間較早，所以一般出口商都願把貨物交她載運。

輸往英國的貨物，仍以冬季用的膠靴和普通膠鞋佔最多，計達四百噸左右；其次就是襯衫、內衣等棉織品，數約百餘噸。至於經英國轉往西非的搪瓷器皿，則已減至四十噸，同時輸往英國供耶穌誕送禮用的小瓶裝糖薑，亦只得三百箱。來自內地的桂皮、雞竹，也有一百噸運往倫敦。

輪船公司在接入這千餘噸貨物中，一共派出了一千套「載貨紙」，貨品項目的繁雜與數量的零星，由此就可以看得出來。

開門幾件事

十一月三日　主要物品零售價（單位港幣元）（以中央市場價為準）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	五．二〇	番茄	一斤	一．二〇
豬肉	一斤	五．〇〇	菜心	一斤	一．五〇
中雞	一斤	四．三〇	黃芽白	一斤	〇．七〇
鵝	一斤	三．四〇	馬鈴薯	一斤	〇．三〇
鴨	一斤	三．〇〇	芥蘭	一斤	〇．五五
中蝦	一斤	三．〇〇	白菜	一斤	〇．四〇
白糖	一斤	〇．六〇	鯇魚	一斤	一．八〇
花生油	一斤	一．八〇	鯪魚	一斤	一．六〇
油粘米	一斤	〇．九五	紅衫	一斤	一．八〇
麵粉	一斤	〇．八〇	黃花魚	一斤	二．〇〇
松柴	每擔	八．〇〇	雞蛋	十隻	一．五〇
乾坡片	每擔	七．五〇	鴨蛋	十隻	一．八〇

說明：鯇魚、鯪魚均跌二毫，雞蛋、白糖均跌五仙。白菜、芥蘭均漲五仙，菜心漲一毫。

聖誕咭片紛紛上市
花款多至四五十種

【本報訊】目前距離聖誕還有個多月，各大書局、文具店及公司都擺出了各式各樣的聖誕咭、香咭，不少電器行亦已將各式檯燈、吊燈紛紛擺出。

今年的聖誕咭花款甚多，本地印製的及外地運來的不下四、五十種，五光十色，花款甚多，除了具有的東方色彩的龍、鳳、八仙像、織錦及刺繡等做封面外，還有一種用筆畫或寫的各種圖畫、詩歌，色澤異常清麗，頗有古色古香的風味。

據說，近年的港製聖誕咭花款好，且有濃厚的東方色彩，頗吸引觀衆和買家，所以各店擺出的貨品，差不多有七成是港製的。

目前市面上的聖誕咭，大多數是去年積存下來的舊貨，只有少數花式新穎的才是年初訂來的（估計不及去年的訂貨五分之一），就算本地印製的，也有不少是去年的存貨。因為去年聖誕咭的銷路不好，今年大家早些擺出來，希望可多做一些生意。

今年咭片的價錢和去年差不多，港製普通貨每張四、五毫，有龍、鳳、山水風景、織錦做封面的每張起碼八毫至一元五毫；外國貨價錢則比較參差，最平的只賣五、六毫，貴至十餘元也有。

現在經營聖誕咭的方式甚多，有直接向外訂購的，有寄售的。用寄售方式的多是港製貨。一般商人認為寄售雖然是賺佣金，但在一般人購買力弱之下，寄售方式是好的，最低限度減少積壓存貨的損失。

檯燈吊燈電器行亦擺出
款式甚多平貴各有不同

又，每年在聖誕前，各種燈飾亦逢旺銷季，因為許多耶穌徒喜歡在節前送禮，而檯燈、吊燈是一種比較名貴的禮物，因此，近日有不少商人要搶先做生意，已將各種各樣的新款檯燈和吊燈擺出來。但因目前距離耶誕還有個多月，送禮的人仍未動手，只得少數用家購用。

最近擺出來的燈飾，有大有小，款式甚多，例如香水燈、火牛燈、吊燈等種種。目前擺在商店櫥窗的各種燈飾，大多數是去年積存下來的舊貨，其中只有少數款式比較新穎的吊燈、檯燈，才是今年初訂來的。目前的價錢不一，比較新款的如狗仔、觀音像的香水燈每盞四十餘元；普通的德國檯燈每盞十五元；火牛燈仔每盞十二元；美國大型檯燈每盞約為八十多元。至於吊燈，如捷克製全玻璃的，每盞要三百多元，但這種貨買的人實在不多。

最近洋行仍有各種燈飾兜售，雖然款式新穎，但商人對於新盤已不感興趣了。因為現在訂購恐怕趕不到耶誕節前供應，同時，本地存貨不少，如果能夠將存貨銷清，他們已心滿意足。

服務版

醫藥信箱

腰骨酸痛時感乏力
或係風濕性關節病
可以試用組織療法治療
蟯蟲作怪應該繼續驅蟲

梁明先生：來信說你於三個月前患有腰骨兩側酸痛，時感乏力，後經打針及服藥，稍有見效。照你的病狀來看，如經過檢驗小便無異常時，則腎病或腎結石的可能性很少了。那麼，你的腰骨痛很可能是屬於腰椎骨類的風濕關節痛。如屬於這一種病，則目前尚乏特效的治療藥物，但這並非說就沒有治療的希望，如打針及服藥有效，那麼你可以多打一些針，並購維他命丸內服，也是有好處的。另外試在家以熱水袋敷痛處，如方便的話，可到醫院請求電熱療治，經此過程，就可察其有無收效，再作進一步的治療。

來信又說因過去數次跌倒，傷及右背發生酸痛，也可依照上述的方法去處理。如再無效時，我贊成你到醫院請求試做組織療法多次，可能會收到很好的效果。

汪明先生：你以前曾患過蟯蟲病，睡醒時覺肛門作癢，這可能是蟯蟲在作怪。你過去已服藥驅過蟲，可再檢驗大便，如還有蟲卵發現，就說明了你的腸管內還存在有某一種寄生蟲，那就得再次驅蟲，經過二、三次的驅蟲，是不難獲致很好效果的。至於你平時很易疲勞，二、三天不吃牛奶或奶粉便覺得乏力，這可能是由於習慣的關係。此外，牛奶或奶粉有滋補的養料，如我們的身體每天進入的營養料有顯著的不足時，就將會有乏力的感覺。至於你二、三天不吃牛奶或奶粉，就有乏力的感覺，是否身體另有一種毛病，還是不得而知，是心理作用，亦有可能。最好你能就近去醫院或請可靠的醫生診查一下。

廣州中大醫院醫師　朱師晦

問答

收購與包銷

收購是指國營企業和合作社以貨幣來收購農產品、副產品和工業品；包銷是從臨時性的收購走向有計劃地長期收購的步驟，是對收購範圍逐步擴大的辦法。

牛克定先生：關於「收購」和「包銷」的問題，解答如次：

收購，是指國營企業和合作社以貨幣來收購農民生產的農產品和副產品，收購手工業者和私營工廠製造的工業品。通過這種收購，便實現着國營經濟對個體農民、手工業者、私營工商業的領導和改造的作用，這也就是我國商業上的收購工作所擔當的重大任務。因此，在收購農產品方面，必須使農產品盡可能找到銷路，擴大收購的數量和範圍，同時在收購當中，要按照生產的季節及時、地的條件進行，並且要執行正確的價格政策，使農民的生產積極性不斷提高，和使農業生產能遵照國家經濟計劃所指示的方向發展。在收購工業品方面，要同時促使私營工業不斷地改善經營管理，提高產品的質量，使之在國營經濟領導下，逐步納入國家經濟計劃的軌道。對於手工業，應該積極組織它們為滿足農民的生產和生活的需要進行生產，並有計劃地擴大手工業產品的收購。

包銷，是指私營工廠製造的產品由國營企業和合作社來統一銷售。這是從臨時性的收購走向有計劃地長期收購的步驟，是對收購範圍逐步擴大的辦法。用這種辦法來實行國營企業及其助手合作社對私營工業的領導。運用包銷形式，並且要在進行了解產銷情況和各種商品的產銷平衡工作之後，才能為有計劃的（而不是盲目的）長期包銷創造條件，在平衡產銷工作中，還應該發現那些商品是基本上不足的，以便動員私營工廠擴大生產。商品在國家包銷下，要使這些商品得到合理的分配，和那些商品要改進規格、質量、花色，同時還要平衡那些季節性的商品，合理地調劑淡季和旺季的生產，分別訂立那些商品的包銷合同。（編者）

科學技術問答

墨水的問題
怎樣合理使用墨水
如何鑑別墨水好壞

裕光先生：昨天我們已經說過墨水的種類及其製造方法的問題。在墨水中加亞拉伯樹膠的目的，是利用它的粘性增加墨水的內聚力，防止它發生沉澱，又可以增加墨水與紙面的附着力，使寫成的字不會一經磨擦就脫落，又可以調整墨水的粘度以免寫了字「化開」。因為比較差的紙張纖維結構很疏鬆不緊密，因此纖維之間許多空隙，形成毛細管，這樣墨水一經寫上去，就被這些毛細管吸收，墨水擴散、滲透，弄得字跡模糊，這就是俗說的「化水」現象。如果墨水中加適當的膠，粘性加強，就不會被這些毛細管吸收。有些比較差的鋼筆下水太慢或太急，也可增減粘度來調整它；如果太慢可加少許水或酒精稀釋，太快可多加點膠，這樣鋼筆的下水就會流暢自如。

我們了解了墨水的性質，就可得到一些保養使用的常識。如我們使用墨水之後應立即把墨水瓶蓋上，否則時間一長，就會和空中的氧氣起變化生成鞣酸鐵。往往許多擺在辦公桌上的墨水，完全蒸發了只剩下一些藍黑色粉末，就是這個緣故，所以要求墨水耐用、不變質，最好用後就蓋住。用墨水寫過字之後最好不要用吸水紙去吸，以免成份變更，與氧氣的變化不完全，字跡就不能耐久。各種墨水不能混合使用，因為各廠出品的成份不全相同，一經混合，就會起一些變化，影響墨水的質量。

一瓶好的墨水應具備的第一個條件，就是要溶化均勻，放久了也不發生沉澱，這樣才能保證墨水在鋼筆中流得暢和寫出的濃度深淺一致。第二個條件就是要有良好的防水性，寫出的字要碰到水、汗或在潮濕的空氣下，都不褪色。第三個就是要有耐久性，在經過長時期或是在日光下、燈光下都能保持原有的色澤。具備這三個條件就是好墨水。（之南、宋澤，下）

廉讓存報

茲有讀者願將所存自一九五一年一月份至一九五三年十月份的大公報合訂本全部廉價出讓，每本（每月一本）只收回裝訂費七角港幣。如有願意收購的讀者，請函由服務版代為轉洽。

兒童皮膚病

炎症性皮膚病

廣州中大醫院醫生　黃明一

（三）皮脂漏性濕疹

原因：本病因皮脂腺機能亢進而發生，多見於小兒，尤常見於哺乳嬰兒。

症狀：本病可以侵犯幼兒任何身體部位，但好發於皮脂分泌多的部位。主發頭部，尤以顱頂部，後頭部為最顯著。大抵由被髮頭部開始，有次第下行的傾向。其初由被髮頭部向前方侵犯前額眉毛、睫毛，經耳朵前後達頸部，由頸部蔓延至背面、肩胛、上臂，又達腋窩。本病生於無髮之皮膚，往往呈大小不一之圓斑，境界顯明，呈淡紅色，稍隆起，外表有脂質色鱗屑。其侵犯被髮部者多起潮紅，表面有糠狀落屑，往往互相融合，蔓延於全頭部。頭部鱗屑呈褐黃、灰、白等色，通常有輕微搔痒，但因部位而有輕重不同之感覺。

療法：患部先用1%柳酸橄欖油及蓖麻油等量，將皮脂漏性鱗屑軟化或除去，後隨可塗佈5%硫磺軟膏。幼童頭部鱗屑，須每天用溫水洗頭，洗頭後用2%雷瑣辛（Resorcin）和酒精（加入1/2% Ol. Ricini Castor oil）塗擦，可以有效。此外，用煤焦油泥膏（Tear Pasta）功效亦甚佳。頑症用X光照射，每週一次，每次80r單位，連照三、四次，亦可有效。（二）

小信箱

展文先生：轉來何敬光先生原信一件，因篇幅關係，無法刊出，已遞還原。謝謝您對本報的愛護，請隨時多指導我們的工作。★

馮敬先生：所謂「青鹽」，就是普通的食鹽，並非化學物品的特稱。★

莫明、陳辛、新平先生：你們來信所查詢的有關醫藥衛生的問題，已早代請廣州醫師解答好了，請示通信址，以便函覆。

家庭常識

舊奶瓶內藏積垢
食鹽水能夠清除

▲新購買回來的奶瓶，可先用熱水沖進一些溫的糖水，隔一、二小時倒出，然後再沖進熱開水，便不容易破裂了。

▲舊奶的瓶子用久了，便有一層積垢，可用半匙食鹽水倒進去，用力搖幾次，再用清水沖洗一次，就很清潔明亮了。

▲洗擦冷藏庫、灶頭、衣櫥、及長大的豎框傢具，都應用長柄刷擦它，可使你的工作便利，且無俯身屈腰之苦。

▲捲棉線的轆子，把它釘在牆上或柱上，當做掛衣或掛毛巾的鈎子，則衣物不會生銹。

▲購瓷碗時可用舌頭舐它一下，如果感覺有些澀滯，石紋細密，而口水又不易乾時，便是好碗。

▲治療傷風的簡單方法：用芥子煎水灌足，蓋了毛毡出一身汗，便可痊癒。或飲多量的檸檬水和橘汁等，對治療傷風，也有相當的效果的。（燕）

桌面地板發生裂痕
紙屑漿糊可以填補

▲地板或桌面有裂痕，填塞的方法：以舊報紙扯成碎屑，加入明礬以清水煮成糊狀，取小刀將此糊塞入裂處，乾後甚為堅固。

▲油膩的盆碗，不論用多少熱水及肥皂洗擦，都不易擦淨，因它的縫隙太擠密的原故，可以用石灰水浸之，再經日光曬過，然後用肥皂水洗，油膩便易除了。（列）

體育

勝利盾賽第一回合 華聯首次出戰軍聯
今日在愉園球場交鋒
比賽採用兩戰計分制

【本報訊】華人足球聯會與軍人集團聯合主辦的勝利盾足球賽，本屆第一戰定於今天下午四時卅分在愉園香港會場舉行，由華聯隊對軍聯隊。

此項比賽在兩年前已改為二賽計分制，如果兩次比賽續分相等，才有第三次決戰。每次收得門票款項，由華足聯會與軍人集團均分。而華足聯會每一年的經費，也全靠這筆收入來維持。

華聯陣容，早已選出。十一位正選都是「大牌」中之「大牌」，腳下功夫「吹彈得響」。但以整個陣容來說，編排還未算盡得理想。即如中鋒，竟捨棄那適合這個位置的區志賢和李春發而不用，而選朱永強擔任，實在不甚適當。雖然朱永強近來踢得不錯，但他畢竟是一個善於製造機會的鋪材，不是一個擅長衝刺突擊的中鋒。那些負責遴選者們不憧得利用他的長處而強他擔任此職，這是很可惜的。

無論今天華聯的演出好不好和贏不贏，一般都肯定地認為這條前鋒線的編排是不大妥當的。就是演出好和贏了仗，也不可以說是排陣的成功。

這場比賽，因為兩方面都是「集團軍」，到時展開劇烈的競爭，當是意料中事。如果天氣晴朗，華聯可能以技術壓倒對方；假如下雨，情形就有不同了。因為軍人體質較軍，在雨中作戰較佔便宜；而且軍聯的陣容也頗整齊，踢來一定夠勇。以勇而打垮華聯，並不是奇事。

勁敵當前，莫言易勝；演出稍有差池，勝利便非華聯所有了。

華聯隊

唐相（南華） 侯澄滔（傑志）
陳家壽（巴士） 吳祺祥（巴士） 姚卓然（南華）
余耀德（星島） 侯榕生（星島） 朱永強（傑志）
鄧森（巴士） 李育德（南華） 何應芬（傑志）

後備：張榮才（光華）、劉儀（南華）、鄒文治（傑志）、高保強（南華）、何祥友（星島）、李春發（巴士）、鄧鑑照（光華）。

軍聯隊

士堤反（陸軍） 杜遜（海軍）
威路士（陸軍） 麥奇遜（陸軍） 基路備（空軍）
麥拉倫（空軍） 羅打（空軍）
班納高（空軍） 史賓士（海軍） 利胡士（陸軍） 夏爾（海軍）

後備：忌嘛濱（陸軍）、摩頓（空軍）、基時（陸軍）、地耶路（空軍）、扶利沙（陸軍）。

一週足球評
央或

經過了上週的足球聯賽，甲組十三隊都已比賽過了；各隊的虛實也都顯露在觀衆的眼前。目前的形勢，光華五戰三勝一和一負，得七分，暫列首席。陸軍也得七分，但比光華多比賽了一場。接下去，巴士、空軍、警察同得六分；不過巴士三戰三勝，而空軍及警察卻都打了七場，優劣判然。南華出場一次，獲得兩分，只好暫列積分表末位。截至上週止，能夠保持不敗的只有南華、巴士和星島三隊；成績最差的是中華，從未打過勝仗。星島兩戰和四負，射入十七球；巴士則在三場比賽中，僅失一球，這些都是值得一提的。

上週甲組聯賽一共打了九場，結果是：傑志勝光華三比一；空軍勝東方四比三；陸軍勝約瑟八比一；巴士勝警察三比零；港會勝陸軍三比一；南華勝傑志二比零；巴士勝中華三比一；東方勝警察二比一；星島勝中華九比零。

傑、南之戰是九場比賽中最重要的一場。從實力看，南華、傑志、巴士在聯賽中工力悉敵，可成鼎足而三之勢。三強中，無論任何兩強相碰，一得一失，都影響到它們的前途很大。由於侯澄滔、朱永強、何應芬、陳輝洪和李炳照聯袂投効傑志，使傑志軍威大振。南華的陣容雖跟上屆無大差別，不過飽嘗受傷，缺了一個好門將，好些人都不敢看好它。但結果，南華淨勝兩球；這兩球是在上下半場先後打進的，恰巧得很，兩球都是在完半場前的最後幾十秒鐘打進，這是說明了南華之勝，是始終不肯放鬆一點機會。

這一戰，傑志打得並不是不好，毛病是射門不像南華的有把握；而勝負的關鍵，亦在於此。此外，劉志炳能夠盯牢了侯澄滔，宋聖也能助攻助守，是超、宋兩人演出之佳，超乎一般所想像的。反而熱門的姚卓然和唐相，卻沒有一般預期的好。

傑志雖然輸了這一仗，但在整個比賽過程中，踢來中規中矩；只要它抱了敗不餒的精神，不要洩氣，在第二循環中跟南華碰頭，誰敢說南華可能再贏呢？

陸軍這一屆的實力似不及上屆，巴士所以在艱苦作戰中才能以三比一險勝，主要的原因是場濕球重的原故。陸軍球員的體力較佳，在濕地中作戰，顯然佔了便宜。事實上，巴士前鋒……

足總昨開執委會議 排定各項比賽秩序
並排出罌花節義賽港聯隊陣容

【本報訊】香港足球總會昨天下午六時在香港會場館召開全體委員會議，商討各項盃賽的進行及編排秩序等。有關部門作會務報告後，隨即抽簽編排下月五、六兩日舉行的特別銀牌賽首週秩序。本屆銀牌賽僅得兩個場地（南華及香港會）舉行，此非聯賽範圍，收入中抽百分零五為場地基金。首週甲、乙組秩序排定如次：

甲組賽程：中華對巴士、約瑟對光華、星島對港會、南華、陸軍對警察（海軍）、傑志、東方輪空。

乙組賽程：海軍對九龍、南華對太古、流浮山對中健、西區對東方、馬對警察、陸軍對中巴、民航對電工、巴士對傑志、光華對文化、渣甸、空軍、法華對約瑟、港會對獄吏、龍倉對柴灣（中華、鳩安輪空）。

其次排編國際盃賽程，史堅拿說，過去有葡萄牙、英格蘭、蘇格蘭等隊參加，但去屆已無葡萄牙隊，今屆恐亦難以成軍，提議加上威爾斯隊。但有人反對，結果決定由華聯對英格蘭，賽三場兩勝制，十一月廿六日舉……

中華在這一週中接連打了兩場敗仗，負於港會，更慘的是負於星島零比九，這都是有點使人感到意外的。中華技術雖然平平，但士氣向來旺盛，也就是它唯一可以威脅強隊的特點。然而，這一屆似乎顯得士氣銷沉，今後如不振作一番，便只好朝下坡走了。

星島兩戰兩捷，第……

乒乓球賽 昨今戰訊

【本報訊】乒乓球總會主辦的公開錦標賽，今晚七時起在電車球室舉行的有高級團體賽五場：美珍對東貿、肉行對中健、南華B對東方B、三龍對朱有關；在太古球室舉行的有初級團體賽四場：塑司乙對無綫電、聯益對南西甲、有關紅對聯益中、金銀貨對鐘錶B；在孔聖球室的有女子單打賽六場：黃綺翠對劉惠賑、陸燦輝對陳以澄、容漢貞對譚玉屏、李碧池對司徒錦霞、王后顧對黃碧瑤、畢寶蓮對謝紹莊。

昨晚四場高級團體賽結果：南華B勝肉行五比四，三龍勝珠寶藍五比零，東貿勝中健五比三，可力康勝朱有關五比二。

足聯足總點兵 迎戰瑞典球隊

【本報訊】華人足球聯會定六日（星期五）下午五時半在思豪酒店開會議，遴選第一、二場對瑞典隊陣容。瑞隊十六時在香港會場對港聯，第二場對港選，第三場對華聯。

公開排球聯賽 藝真今戰南華

【本報訊】公開排球聯賽今晚七時起有三場在伊利沙伯球場角逐：首場中青對海聯；次場藝真對南華；末場中華對六華。

今晚的三場比賽，南華近況不錯，南華戰藝真的一場是比較重要的。南華近來幾場的攻勢，前排中的江強供應適中，可使兩翼發動猛烈的攻勢。譚晉衛與陳虎攻球疾勁，後排的勞順適與曾偉備也很穩健；只是部份球員氣力較差。藝真的戰鬥力也不容忽視，而且各人氣力充沛，攻守不弱於南華，兩隊碰頭，當有劇爭。

中華與六華之戰，兩隊實力，中華較強，而且戰意旺盛。六華近亦佳，但技術不及對方老練，恐怕打不過中華。

中青戰海聯的一場，中青實力較強，贏面居多。

自力碰紅藍
今晚籃球錦標賽
是一場決定性的比賽

【本報訊】羅利大廈主辦的籃球錦標賽，今晚有兩場決賽在修頓球場舉行：首場七時半，紅藍對自力；末場八時半，南華對鐘聲。

這兩場球賽，以紅藍戰自力一場爲較重要；因爲紅藍、自力、中健三隊是錦標賽中的三強，也是決定性的比賽。如果自力勝了紅藍，便與中健力爭冠軍；否則形勢又有不同了。

紅藍、自力兩陣容如下：

（紅藍）任偉齡、陳海芬、劉國堅、李宏運、盛志成、張煒槐、鍾明烈、黃文、李志成、譚新興、周國誠。

（自力）張樹棠、伍耀宗、陸德彰、雷兆源、黃與華、郭應鉅、甘建、白志榮、蘇崇禮。

昨中健藍星兩隊告捷

昨晚兩場比賽結果：中健勝培爾四十一比卅九；藍星勝學餘四十六比四十一。培爾戰中健一場，照理中健應獲大勝，但中健僅以一球之差小勝，這是他們演出失常所致。培爾針對情況，採用慢攻慢守，彌補球員的氣力不足，這是他們的聰明處。

另場學餘演出甚差，空球防守，且部份球員所以作無所適從的戰略，後終爲……

中健大勝青年館
青年館籃球賽

【本報訊】青年館主辦的籃球錦標賽，昨晚在伊利沙伯球場舉行三場，結果：乙組中健勝安廬卅八比廿六；甲組南強勝中健四十九比三十六；甲組大益勝林安……

團結盃賽 昨今戰訊

【本報訊】工聯會主辦的團結盃乒乓球賽，昨晚兩場比賽結果：海員勝紡織三比零；大英煙複賽以三比零勝……

三龍波樓 明天揭幕

【本港訊】由乒乓球界鍾榮光、黃德和等設辦的三龍波樓，現定明（五）日在旺角東樂戲院對面……

福州人民體育大會 球類比賽全部結束

【本報福州通訊】福州市第三屆人民體育運動大會於十一月一日至三日舉行。在這次大會裏，將選拔一九五三年度福州市男女籃、排、足球和田徑等運動選手。大會競賽項目有團體操、男女田徑錦標、男女雜項錦標、男子舉重和各種球類；表演項目有五百個少年先鋒隊員的團集操，以及其他集體操、體操、器械操、航空模型等。

球類比賽提早於十月廿四日舉行，至廿七日下午全部結束。比賽於廿六日進入決賽階段，獲得決賽權的是：男子排球大學聯隊和中學聯隊；女子排球省直屬機關代表隊和大學聯隊；男子籃球大學聯隊和市工人代表隊；女子籃球中學聯隊和市直屬機關代表隊；足球省直屬機關代表隊和大學聯隊。經過決賽後，產生了下列男女籃、排、足球隊五個冠軍：

男子排球冠軍：大學聯隊（勝中學聯隊）。

女子排球冠軍：省直屬機關代表隊（勝大學聯隊）。

男子籃球冠軍：大學聯隊（勝市工人代表隊）。

女子籃球冠軍：中學聯隊（勝市直屬機關代表隊）。

足球冠軍：省直屬機關代表隊（勝大學聯隊）。

大學聯隊對中學聯隊的男子排球決賽，精采緊張。兩隊球員都是青年力壯的健兒，彈跳力好，跳起時越過網頂一尺多，扣球、墊球急勁如箭。中學聯隊又擅長於仆地救球，球員常常以「鯉魚翻身」等驚人的動作，把落點極佳、下勢迅猛的險球救起，博得觀衆熱烈掌聲。

比賽開始後，中學聯隊聯絡美妙，打法輕捷，守得穩而攻得猛；大學聯隊的攻勢，往往爲他們的封網協同動作所阻。中學聯隊以十五比七輕取了第一局。第二局，雙方競爭更烈，不斷打成平手。球來球往，歷五、六十下都不墜地，往往輪換發球七、八次才決定一分的得失。大學聯隊以十四比十一佔先，只要再得一分，就可以奠定勝局。但中學聯隊毫不氣餒，沉着防守，並組織力量，伺機反攻，以機警的動作把球扣到對方的空位上去，一連取得五分，再勝一局。第三局，是決定性的一戰，大學聯隊一鼓作氣，急起直追，在高壓發球和凌空扣球上表演出看家本領，中學聯隊雖善於防守，也屢屢失分，卒以十五比八見敗。

中學聯隊經過三局劇戰，後勁不繼，連絡上逐漸露出漏洞，大學聯隊乘戰勝餘威，以其充沛體力，發動攻勢，輪換扣殺，愈戰愈猛，連勝四、五兩局。結果以三比二得冠軍榮銜。

女子排球決賽，省直屬機關代表隊以三比一戰勝大學聯隊，榮獲冠軍。

大學聯隊對市工人代表隊的男子籃球比賽，自始至終都在緊張劇烈、友好的氣氛中進行，積分交替上升，屢次打成平手。雙方用「遠傳」、「快攻」等高速戰法，十個球員，奔跑全場，中場遠射，出現了不少精彩場面，引起觀衆雷鳴般的掌聲。市工人代表隊以廿三比十佔優勢。下半場最後五分鐘，大學聯隊運用熟練的合作技術，切入底近投，連續命中，以五十四比五十一勝利。

女子籃球決賽，中學聯隊以四十四比卅□戰勝市直屬機關代表隊，榮獲冠軍。

在足球比賽中，大學聯隊一直佔有中場優勢，屢次攻入省直屬機關隊腹地。但前鋒射門不準，失機頗多；且因全師遠出，後方空虛，一被對方反攻，即陷慌亂。上半時，省隊左翼先取一球。下半時，省隊前鋒伺隙「單刀」直進，大學隊後衛從後面上攔截，被判罰十二碼球，又失一城。結果，省直屬機關以二比零勝，得到冠軍榮銜。（十月廿八日寄）

賽昭君傳

二八六 聲東擊西入保康縣 守株待兔笑襄陽城

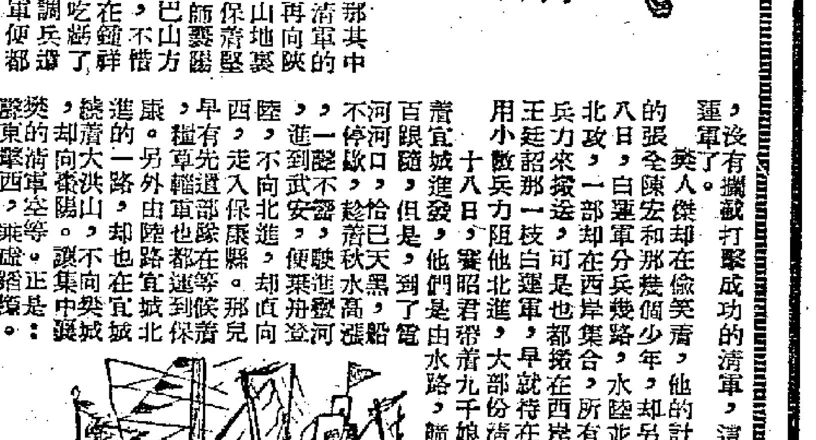
東歸學路爭兵險，西進原知角智佳；不戰勝人兵上策，罕師奇算信雄儕。

白蓮軍這回進兵襄陽，是大事張揚着進行的。那其中自然是樊人傑軍師別有一番計算，他要沉着地找出清軍的弱點，避免和清軍接觸，只盡量收集了糧食，預備再向陝西。他們原有大部份部隊留在四川、巴山和陝西的山地裏，比方李全、王三槐、徐天德兄弟和冉文元等，各保着堅固的陣地，等候賽昭君。賽昭君這一番大迂迴的回師襄陽，目的固然是帶二萬多的兵向湖北運就糧食，解決巴山方面的饑荒，一方面也爲了要讓巴山減少清軍的壓力，不惜親自做這迂迴出擊行動，來吸引清軍。糧食方面，在鍾祥已得到解決，吸集清軍呢？如果吸到鍾祥來可就太吃虧了。所以他們一到鍾祥，便大事宣傳要進襲襄陽。並且調兵遣將，加緊預備。在宜城前線，空氣特別緊張。果然，清軍便都向襄陽樊城集中起來，並在那一帶佈置陷阱，打算就在襄陽沿捉賽昭君，所有在由四川到鍾祥沿路佈陣都落了空。

運，沒有攔截打擊成功的清軍，這回便更不肯在襄陽放過了樊人傑。

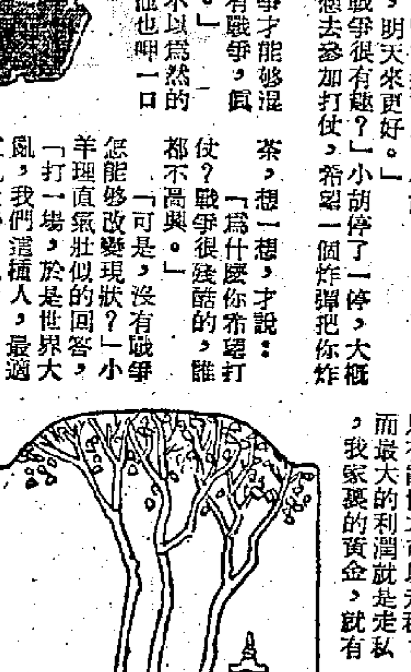
的張全陳安和那幾個少年，卻另發錦囊調動軍隊。八月十八日，白蓮軍分兵幾路，水陸並進，陸路的，一部由宜北攻，一部卻在西岸集合，所有糧草輜重在後用最大部兵力來掩送，可是也都擱在西岸。那時在西邊進取荊門的王廷詔那一枝白蓮軍，早就待在那裏，等候會師。清軍用小數兵力阻他北進，大部份清軍都向襄陽去了。

十八日，賽昭君帶着九千娘子軍，和張全陳安，都由水路，艦艨五十多艘，哨船戰船……蕭宜城進發，他們是……百餘里水路，但是，到了宜河口，恰巧已天黑，船不停歇，趁着秋水高漲，一路不停，進到武安，便棄舟登陸，不向北進，卻直向西，走入保康縣。那兒早有先遣部隊在等候着，糧草輜重也都運到保康。另外，由陸路宜城北進的一路，卻也在宜城繞着大洪山，不向襄城的清軍，空等一場。正是：聲東擊西，乘虛蹈隙。欲知後事如何，請看下回分解。



傾世界
袁宗由

小說天地



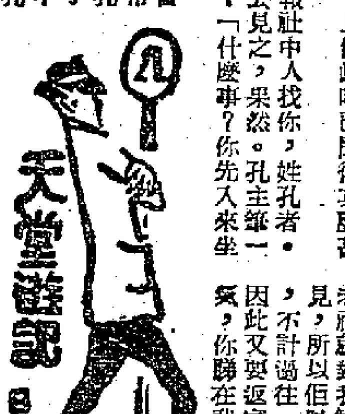
二二五、應付

花邊小說 偽鈔
趙天

妙人列傳

濕柴

九記焦頭爛額



（七六四）

今年秋後旺季裏
天津市場空前繁榮
公私營工商業近三月營業額比去年同時期增百分之卅九
市區國營商店紛向外埠銷貨

【天津通訊】今年秋後旺季，天津市場上呈現了空前繁榮的景象。依據七、八、九三個月份的統計，全市公、私營工商業和合作社的營業總額，就比去年同時期增加了百分之卅九以上。隨着秋季各地農產品的上市，各地來津的客商也增多了。天津市內的旅館和大車店常告客滿。九月份經由子牙河、南運河等五條內河運出運入的物資，比去年同期增加了將近一倍半。

天津市場今年的「旺季更旺」，是與國家大規模經濟建設分不開的。如：直接爲基本建設服務的天津市機器鑄鐵業，今年第三季度營業額就比去年同季增加了四分之三；爲了供應市場日益增長的需要，全業都在加班生產。天津市車具業生產發展更大，該業今年第三季度總產值比去年同期增加了將近一倍半；所產飛輪、車軸和輻條等自行車零件，已暢銷全國。此外，棉紡、染整、捲菸和料器等日用工業也大有發展。許多私營工廠紛紛添置設備和增加工人，擴大了生產。

在商業方面，雜貨、貨棧和三鮮果品等行業，也由於各種農產品和土、特產品的相繼上市，而更加活躍起來。與城鄉交流有關的日用百貨業，爲城鄉交流服務的旅店業和交通運輸業，也有相應的發展。

又訊：爲滿足秋後各地人民的需要，天津國營商業部門正繼續擴大外銷貨物。中國百貨公司天津採購供應站九月份調往華北、東北等地的絨衣、呢絨、床單、線毯、玻璃、牙刷和文娛用品等，比去年同期增加了一倍到十倍不等。在十月上旬調往東北各種顏色燈芯絨和皮衣，已超過整個九月份的調出量。中國花紗布公司天津採購供應站正把大批深色布疋調往華北和東北區以及寧夏、甘肅、青海等地。華北合作總社供應經營處，九月份調到各地的布疋，比去年同期增加五倍以上。（中國新聞社）

九歲學得琵琶成
從容獨奏陽關曲
記廈門九歲琵琶手邵鼎坤的技能

【廈門通訊】最近廈門市民間音樂會演的預演會上有一個小朋友邵鼎坤作琵琶獨奏。他從容不迫地在掌聲中登台，抱着一把大琵琶，坐下來看來有些吃力，兩隻脚用短櫈子墊高，兩顆大眼珠不斷地閃動着，一點不害怕，把琵琶穩重地彈起來了。節奏明朗、清淅，慢慢地把聽衆的情緒，帶進一個幽美的境地。假如你閉上眼睛，很難相信這個這麼熟練地彈着南曲的是一個僅僅九歲的小朋友。

要知道這個小朋友在藝術上的成長，得先從他的家庭說起。他家住在廈市大同路，父親是一個做琵琶的藝人，名叫邵文乞，今年十八歲就開始學琵琶，到現在已經二三十年了。由於長時期的經驗累積，邵文乞也學會了彈琵琶，雖然技術不很好，但一般的門路都懂得，特別是對南樂很熟愛。單以他的家庭來說，大大小小的兒女都會唱南樂。他曾經把兒女們集合起來，全家排一個宣傳婚姻法的南樂戲，參加街政宣傳，博得了廣大觀衆的喜愛。最近他家又在排「陳三五娘」一劇中的「留傘」，他的五歲女兒邵美珍飾主角陳三。而擔任每次演唱的琵琶手，就是這個九歲的邵鼎坤。

九歲琵琶手邵鼎坤

邵鼎坤就是在這樣的一個「南樂之家」生長起來的。他學習南樂是從去年才開始的，到現在僅僅一年。在這一年中，由於他的專心學習，所以進步很快。起初教他的是他的父親邵文乞，後來，爲了進一步提高技術，又請教藝人吳深根。每天經過教練以後，他都能記牢，手法、彈法一點都不差。因此，一年中，他學會了許多東西。譜有六套：「八展舞」、「起手引」、「梅花操」、「四時景」、「五湖遊」、「陽關曲」；指有五套：「甜伊展山」、「春今卜返」、「自來生長」、「相思」、[illegible]

各地通訊

治淮後水量適宜 大閘蟹多產五倍
上海每天運到六萬多斤

【上海通訊】[illegible]一陣西北風，大閘蟹在上海應時上市了。今年蘇北洪澤湖和寶應湖一帶，因受到了治淮的好處，水量不大也不小，非常適合蟹的生長，出產的蟹也多了。估計洪澤湖的蟹比去年要多過五倍，寶應湖的蟹也比去年增產了三成光景。長江下游一帶的湖泊，因夏秋間雨水少，出產得比[illegible]

[illegible]到農曆十月間才正式上市，不過產量較少，因此供應上海市銷的數量也不多。靠近洋澄湖的[illegible]和浙江南湖的蟹有時被人目爲洋澄湖的出產。

廣西三千二百多個鄉鎮 普選進入第二階段
各地緊密結合生產進行

[illegible]二百多個鄉鎮，現絕大部[illegible]十月中旬爲止的統計，現有二千五百七十五個鄉鎮[illegible]靖西等少數民族地區，由[illegible]普選。大部分鄉鎮在進行[illegible]

桂林第一區普選已展開

[illegible]幹部工作，已在十月二[illegible]二個工作隊（分十五個工作[illegible]）。在普選宣傳工作大[illegible]林市民主婦聯都已分別號[illegible]選運動。桂林市各區的街[illegible]、二區的十多個街道文工[illegible]演出「夫妻學普選」等節[illegible]二區、第三和第四區已在[illegible]外，市選舉委員會也在市[illegible]人民來信和接待人民來訪[illegible]

鞍鋼生產能手 王崇倫已完成 明年生產任務
現在正做着後年的工作

[illegible]作。王崇倫在九月一日曾訂出到年底四個月中完成全年工作量一倍半的個人增產節約計劃。現在這個計劃正在逐步實現。

鞍鋼機械總廠工具車間全體工人爲了給國家增產節約更多的財富，也紛紛學習王崇倫熟練的高貴品質和先進經驗。有的工人已向王崇倫提出應戰條件。王崇倫非常熱情的幫助其他工人，帶動他們一起前進。（新華社）

本報上海專訊
上海公園巡禮

本報記者 馮文

在這秋高氣爽風和日麗的秋天裏，星期天，上海二十七個公園更加活躍和熱鬧起來。像節日一樣，成羣結隊打着紅領巾的少年先鋒隊、穿着整齊的男女工人、青年學生和帶着兒女的人們，都湧向市郊和市內各個公園。在花木扶疏的林蔭下、草坪上，處處都是遠着人們歡美的聲音和愉快的歌唱。寬大的草地上、廣場上，一個個青年人圍着的圓圈，在悠揚的歌聲中旋轉、跳躍。許多遊客都被那些朝氣蓬勃的、嘹亮的歌聲和美妙的舞姿吸引住了，每個人的面上都流露着歡愉的微笑。

在公園裏，純樸、和藹、精神奕奕的人民解放軍，是最受歡迎和最被敬愛的人，他們常常被歡迎在一起唱歌跳舞，或被邀請表演他們所常熟愛和熟練的海軍舞、馬刀舞。表演過後隨着就是熱烈、親切的掌聲和「再來一個」的呼聲。小孩子們常常把他們糾纏不放，要他們講一些戰鬥的故事。

各個公園都設有播音室，經常播送着各種美妙的歌曲。大多數公園都附設有設備齊全的兒童公園，小麻雀似的活潑的兒童在這裏跳躍、翻騰。有些公園還附設有文化館、閱覽室、運動場，讓人們在這裏鍛鍊身體，增加知識。

讓我來介紹中山公園吧，這個從前的兆豐公園，到過上海的人對它一定不會感到陌生的。解放前，它已荒瘠不堪，國民黨反動派逃走前，炸毀附近的橋樑，使園內附設的動物園倒塌，動物幾全部散失，花木凋零，荒草沒膝；但是現在它已完全改觀了，一進門，左右兩邊花壇開的玫瑰、芍藥、一串紅、雞冠花等，在爭豔鬥麗，儘管已是深秋，使人感到仿佛春天。沿着花壇兩邊伸展開去，許多潔淨的小路，把遊人帶到各個大草地、小河邊、文化館、音樂廳、小花棚、植物園和動物園。中山公園的建築是多樣而幽雅的，除了上述那些建築物外，還有小橋流水，民族形式的亭閣，荷池和滿植花草樹木的小山。

在公園左側的西山脚，美人蕉的火紅的花朵，在綠樹叢中顯得嬌豔奪目。前面幾塊廣大的草地，就是人們時常踏着輕快的脚步，迴旋跳集體舞的地方。在大草地中央，有一叢綠樹，濃翠像一個小島，裏面有一個別緻的亭子，四週綠樹環繞，是夏日乘涼的好地方。但在這秋涼的時候，許多人都喜歡它清靜、幽雅，跑到這裏來讀書或清談。

在公園中央能容三千多人的音樂廳裏，常常舉行音樂欣賞會；夏天每星期都要在這裏舉行週末唱片欣賞晚會。會人們坐在柔軟的草地上，讓清風輕輕吹拂，靜靜地欣賞世界各國名曲和各地民歌。

穿過覆蓋着綠蔭的小徑，漫步到林木扶疏的植物園，多姿的垂楊在微風中輕盈地飄盪，濃蔭覆蓋的草地上，雙雙情侶像被大自然的美景陶醉了；有些人捧着書本在看得出神；畫家托着色板在那裏描繪。

植物園的隔鄰就是動物園，這裏已經全部充實了。裏面有動物數十大類，單是魚類就有四五十種。到了水族館就像走進了水晶宮，高大的水族箱裏，五光十色的熱帶魚、奇形怪狀的龍頭魚、老虎頭、黑神仙等，使人眼花撩亂。室外池子裏浮游着的幾十條鱷魚，經常吸引了大批遊客。名貴的天鵝、孔雀、鴛鴦，和難得的禿鷹、大鶴……等，多達幾十種。頗大的鹿場內有假山和樹木，佈置得活像一個山丘。鹿羣常常在山洞和樹叢間追逐玩耍。其他還有熊、豹、狐狸、蟒蛇、烏猿、玳瑁、松鼠等動物。

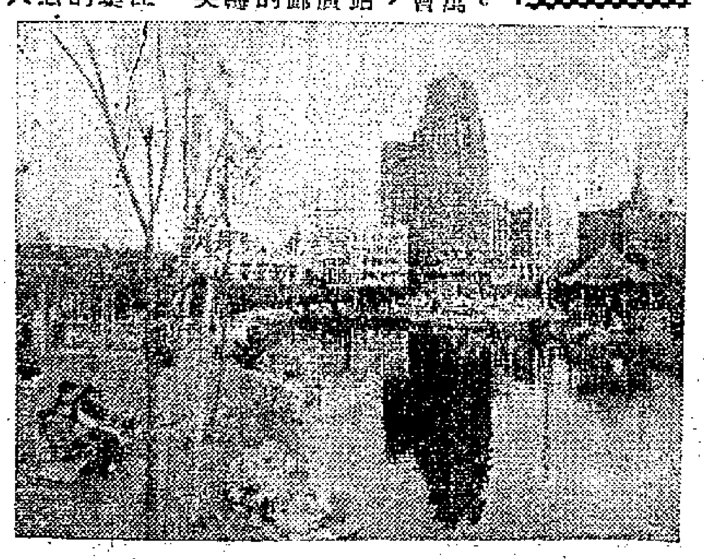
已經是深秋了，正是丹桂飄香的時候，離動物園不遠，拐過一個小山，就是桂花叢。桂花樹下周圍的椅子和石階上都坐滿了人。有些人帶了書本或毛線在看着、織着，深深地呼吸着沁人心肺的桂花香味。人們雖然都喜愛桂花，卻沒有一個人去攀折。中山公園的管理人告訴我，解放初期，他們一天到晚爲料理[illegible]停。現在，這種現象已沒有了，[illegible]客都非常習慣地把果皮、紙屑[illegible]慣地把痰吐在有蓋的痰盂裏，[illegible]保持潔淨。

公園西面是文化館，第一館是新民主主義國家的展覽，[illegible]第二館是棋室，[illegible]聚精會神地下棋。據公園管理處統計：[illegible]

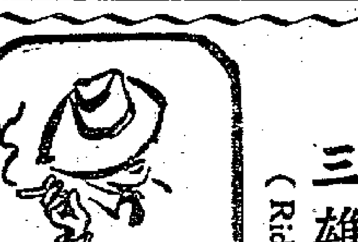
談到園遊晚會。今年國慶節這裏舉行了一個規模最大的園遊晚會，[illegible]都在這裏舉行。白天許多人[illegible]在橋上觀看魚羣嬉戲。園內有小山，溪畔和廣場旁邊的紫荊已成林，[illegible]經常展出蘇聯及各先進國家[illegible]兒童公園裏，小孩們在大[illegible]上漾漾，這裏整天都有孩子[illegible]着。

如果想呼吸一下江風，看一下江水，就可以到黃浦江畔的外灘公園，江畔有特設的外鐵欄，坐在這裏瀏江風輕[illegible]的江水。對岸是浦東，那如[illegible]

[illegible]是一片爭豔鬥麗的花壇，置身[illegible]豔就在你的周圍，[illegible]清的可愛。[illegible]都大加整頓，並新建了十[illegible]園。現在全市開放的公[illegible]十多畝，可容遊客一百四[illegible]有更多遊息的地方，現在[illegible]佔地四百多畝，國內建[illegible]的公園。這個公園將是上海最[illegible]中。上海市園場管理處已[illegible]以後，這個全國第一大都[illegible]綠化系統，將是更美麗可[illegible]（[illegible]五日寄）


上海市人民公園

三雄喋血
(Ride Vaquero)



這是由幾個所謂超等大明星所合演，而其實卻是第三四等的片子。

羅拔泰萊以往好的作品確實不少，從和嘉寶合演的「茶花女」起，就一直是影迷們的偶像，「魂斷藍橋」更是膾炙人口。但是近年來似乎就一直沒有令人滿意的表演，同時也實在沒有像樣的劇本讓他有表演的機會。在本片中他演起西方英雄來了，然而除了繃天板起了臉孔，做出痛苦的表情之外，實在糟得很。我想喜歡看武俠打鬥的觀衆，或許寧願看像蘭杜夫史葛那樣的大打出手，也不願看像本片中的羅拔泰萊那樣死氣怪氣的腔調。他在本片中演出的失敗，主要的是劇本中對里奧這個人物的個性根本缺乏深刻的描寫。在另一方面，編劇者企圖從里奧身上，來闡明是和非的衝突，來闡明二種愛的衝突——男女之愛和兄弟之愛，結果是把他嵌在這兩種衝突的夾縫中，只好以一死了之，大約算是大解脫了。片中的神父說：「愛是最偉大的，唯有愛是可以通到天國的道路。」編劇者就要里奧在兩種愛的夾攻下進了天國。

阿娃嘉娜在本片中的演出，也不能令人感到滿意。她自始至終都是保持着一副冷冰冰的面孔，在刻板的背誦着台詞，即使對丈夫也是那一副模樣，真令人奇怪侯活基路所飾演的坎麥倫怎會愛上她。爲了要使里奧加深痛苦，劇本中使她愛上了這位強盜，很顯然的這種突如其來的愛情，使阿娃嘉娜無法體驗出應採取的演技，所得的結果是益發的不知所云。里奧是死了，可能一半還是爲她而死的，然而卻因之而加深觀衆們的疑惑，不知這位女主角到底算是怎麼樣的一個女人。

侯活基路沒有啥戲的條件。電影是想以他來代表一種新生的力量的，想以他來代表當初開發西部的地主。正像劇中里奧所說：「世界上有兩種人，一種是夢想着將來，另一種是要反抗這種人，我想這就是文明。」侯活基路代表着第一種的人，所以他要廣置土地，畜養牛羣，並且和安東尼昆所演的艾司貴大等人鬥爭，目的是爲了美好的將來。電影中把他肯定了，然而他這個人物所顯示出來的，使不過是一股子硬幹蠻拼的勁兒，所以雖然結果法律站在他這一邊來維護他這一類人的利益，但觀衆並不會覺得這種人有什麼好處。

安東尼昆所演的角色和得金像獎的「薩巴達萬歲」中的很相像，所以還是四人中比較好的一個，但是他咆哮多於演戲，我想這是因爲編導者故意要使觀衆對他發生厭惡而借此來反映坎麥倫的「正派」的緣故。

這張片子並不精采，不看也罷，但是假使你去看了，卻有一點好處，就是以後不會再盲目的被明星的名字所吸引了。

海內藝人誌

李玉茹的心情

上官非

京劇女演員李玉茹已加入華東京劇團。她的新居是一座幽雅的洋房，夫妻倆與兩個孩子，用了兩個用人。星期日夫妻雙雙出去看電影望親友，生活安定而愉快。

京劇女演員李玉茹加入華東京劇團的那一天，劇團裏的人開會歡迎她。她用一句話來說明她的心情：「我好像又回到學校裏來了。何況，現在的劇團比過去的學校，不知要好多少倍。」會後是餘興，大家都表演過了，要她也來一個！她毫不猶豫，走上台去，唱了一段越劇，不夠，又唱了一段大鼓。

過了一天，我碰見她，對她說：「你可真不含糊！」她笑了起來，說：「我好久沒有這麼年輕過了。」我說：「你本來年紀就不大嘛！」她說：「我可覺得我已經是七老八十了，現在是返老還童。」

我問她：「團體生活過得來麼？」她說：「奇怪，凡是熟朋友碰見我總要問這句話，說出來你們不信，我還真喜歡過這種生活，有意思。」原來，她離開學校（前北平戲劇學校）還不太久。

她告訴我一件事。她進團以後，因爲要排戲，所以接連忙了一個禮拜。到星期日，才好好的休息了一下。她說：「這個舒服啊——簡直形容不出。」因此，她想到：原來，一天到晚閒着沒有事的人永遠體會不到休息的滋味。因爲對於他，休息也是這樣，不休息也是這樣。接着，她笑着說：「我以前也忙的，不過是忙着玩，倒反而不好玩了。」

又過了幾天，我看了李玉茹兩個戲：「拾玉鐲」和「小放牛」，都是經過一番洗刷的，孫玉姣和村女都恢復了她們原來那種樸實、健康的面貌。像孫玉姣，只不過是一個十七八歲的大姑娘，可是，以前的「拾玉鐲」裏卻在她身上或多或少的注入了蕩婦的感情。「小放牛」也是的，牧童和村女的年紀才十五六歲吧，憑什麼理由要讓這一對小孩子瞎與說些不堪入耳的言語呢？

李玉茹說：「過去不注意它，也就算了。現在懂得了，上了台，就覺得怪彆扭的。」因此，劇團在她進來的第二天，就開始幫助她理戲。這使她感到很興奮，因爲她是一個愛好戲的人，她並不單純地把唱戲看做是混飯吃的手段，更要緊的是讓人家看了她的戲後，有所感染，爲她所扮演的人，或是孫玉姣，或是村女所感染，這就是李玉茹的，也是祖國所有的藝人努力的目標。

李玉茹今年搬了家，新居是一所幽雅的洋房，就是他們夫妻兩個住，有兩個孩子，用了兩個用人。她的先生是一位技術人員，白天上班。正巧她加入了國家劇團，如果不演出，也是白天到團裏學習、排戲，晚上回來。逢到星期日，夫妻雙雙出去看電影，望望親友，憂愁、煩惱永遠與他們隔絕，剩下來的只是安樂與歡愉！（自滬寄）

人間奇
王文畫
六、舞場世紀末

一、上舞場的朋友先要練就鐵石心腸與菩薩般的忍耐力，否不然怎能應付大班們的[illegible]拳炸。

象棋集趣
顧友

車馬冷着（二）

紅先勝的棋局，大多數是用連將的着法把對方殺斷，這局棋也是要連續叫將十多着才能把黑方擊敗。着法紅先如下：

砲三平五　兵四平五　車一進七　士五退六
卒七平六　帥五進一　車一退一　帥五進一
馬六退七　帥五平六　馬七退五　帥六平五
馬五進三　帥五平六　車一平四

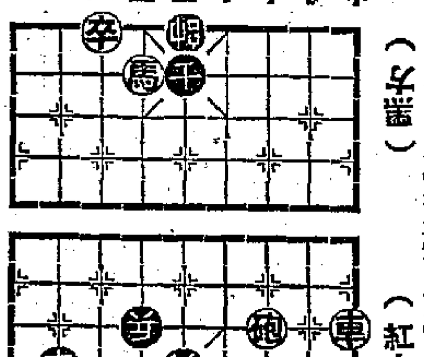
第一着紅方砲三平五偶然看起來，好像是多餘的，其實是重要的伏殺着，因爲這一叫將，把黑兵引開了，以後便露出元帥來，迫得黑方無路可逃。這等着法，是在全盤對奕時常可應用到的，值得注意。

第九着起紅方馬六退七才見紅方運用到馬，但在以前的幾着中，紅方已經運用了各子，把馬路打通，所以以後那馬兒只隨便走上幾步，便很自然的成了一個車馬冷着的殺局。這一層，也是棋子上運用的道理，因爲凡是用馬，必要在未用之前，先計算道路，才可在運用出來時，不受對方棋子的阻塞。這是和用砲用車稍有分別的要點。

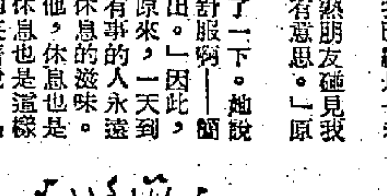
第十三着紅方馬三進五那一着叫將的馬，有個名堂叫做側面虎，是很兇悍的着法，因爲這可把對方的元帥制到動彈不得。

車馬冷着殘局圖

（黑方）



（紅方）



「夢的音樂」
福濤哥

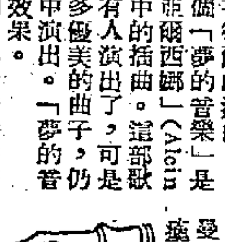
今晚十一時一刻香港英語電台的「晚安音樂」所播放的全是亨德爾的選曲。

第一個「夢的音樂」是他歌劇「亞爾西娜」（Alcina）第二幕中的插曲。這部歌劇早已沒有人演出了，可是其中有許多優美的曲子，仍在音樂會中演出。「夢的音樂」旋律華美豐富，有縹緲的效果。

第二個「Largetto」是他的B小調大協奏曲（Concerto grosso）作品六、第十二中的一個樂章。

第三「徐緩調」（Largo）差不多是人人皆知的名曲，它是歌劇「薛克斯」（Xerxes）中的詠歎調：原來曲名是「在天之父」。本來是女中音或男中音唱的。歌詞是敍說人們祈禱上天把希望與力量賜給人們，以填補被苦難所折磨了的空虛和失望的心靈。因爲它有着實在令人驚異的樸質與熱情，所以現在女高音、男高音、男低音的歌者也要唱它，如男高音名家卡勞蘇及吉利，男低音歌手諾瓦可夫斯基等人都灌有唱片。至於樂器方面，有提琴、大提琴、風琴及管弦樂隊都演奏它。今晚播的是挪威有名的歌劇女高音瑪麗·弗拉格斯達（Mlaie Flagstad）唱的。她今年四十八歲，少年有神童之名，十八歲即出了名，許多人名角色如伊索爾德、伊達、齊格琳德等都演得很成功。[illegible]

亨德爾是個了不起的天才。小時候即愛音樂，糾集村童用哨子、鐵片和面盆、杯碟等組織小樂隊，可是他父親不願他學音樂，甚至在遺囑上還規定亨德爾一定要學法律。亨德爾一生大部分時間都花費在歌劇上，從廿歲至五十九歲卅九年中寫了四十六部歌劇，可是除了其中的選曲外，沒有一部流傳下來。由於他太愛歌劇，所以在歌劇上大失敗後，他還是抱着寫歌劇的意圖來寫聖劇（Oratorio）。他在聖劇上的成就是前無古人的，雜作有「彌賽亞」「以色列人在埃及」「參孫」及「猶太·瑪卡貝」等卅二部。他晚年雙目失明。身體上遭到不幸的音樂家，盲的還有巴哈，德里亞斯；聾的有貝多芬，斯米塔那，舒曼；病的有斯米塔那，吳爾夫；目盲加瘋的有古諾。



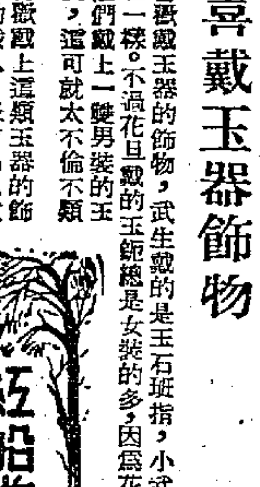
卡通英雄

星期日上午，我帶了小弟弟去看早場十二點的卡通電影，他看得很快活，一點兒也不吵，不哭，並且每當換一個短片的時候，他還跟着其他的小朋友們拍手呢，難得的這麼高興。回家吃過了午飯，他逃他平日最怕的鄰居的那隻黑狼狗，也不在乎了，照樣大模大樣的走過去，用他的小手小脚去打它，和踢它。狗發怒了，對着他的小手就是一口，咬得血淋淋的，可是他並不哭，他馬上把家裏的碗和碟子搬出來，一個一個的對準了那隻黑狼狗擲過去。頓時，盆子砂碎聲、狗叫聲、碗碎聲、碟子……組成了一支大管弦樂隊演奏的交響曲。等到我們發覺後，一看哪！碗、碟子碎了一地，小弟坐在地上，那隻黑狼狗對住牆不斷在喘氣，我們把小弟拉到房間裏來，他嘴裏還在哼着「我打死[illegible]。」媽問我怎麼回事，我心裏明白，大概是看了小英雄打黑狗的卡通的緣故。（佐夫）

新謎語

看見一隻狗
追去不見走
尋到市鎮上
一點都沒有

猜一字，謎底在「大公園」（根操）



舊戲人喜戴玉器飾物

舊戲班的戲人，特別喜歡戴玉器的飾物，武生戴的是玉石班指，小武戴的是玉鈪，小生和花旦也一樣。不過花旦戴的玉鈪總是女裝的多，因爲花旦是化裝爲女性的，如果他們戴上一雙男裝的玉鈪，在出台飾演女性的時候，這可就太不倫不類了。

爲什麼舊戲人會這樣喜歡戴上這類玉器的飾物呢？這是有原故的。從前的戲人，沒有「私伙」戲服（戲班術語，凡是自置的戲服便叫私伙），要賣弄有傢私，只有依靠這些玉器的飾物。當時許多戲迷見到某一戲人有一對翡翠玉鈪，便會拿來作爲談話資料，爲了這原故，戲人們便常常戴這些玉器的首飾來炫耀，逐漸相習成風。另外一個原因卻是一種迷信，他們認爲玉器是可以「擋災」的，如果遇着什麼意外，有上一件玉器，那麼便只會玉器受到損傷，人卻沒有事。

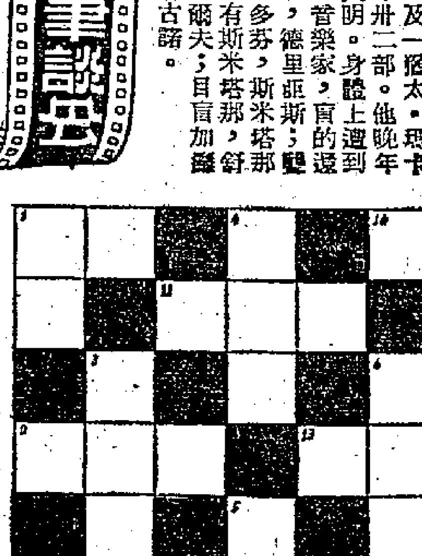
舊戲人這樣喜歡戴玉器飾物，總不外是爲了上面說的這兩個原因。戲班中傳說，藉着玉器來「擋災」的倒也不少，現在還有人記得常說的是細杞打軟鞭的一回事。

細杞是一位很有地位的小生。他演文靜戲很不錯，同時還能以小生而演武戲。在他的首本戲中，有幾齣戲是有武場的。他常常「打五色眞軍器」，特別對於打軟鞭，最得戲迷稱道。他在打軟鞭的時候，常常把一條七節的鋼製軟鞭，繞着自己的身軀，這是很危險的。細杞的左臂戴着一隻「三萬三」的翡翠玉鈪，價值很貴。每逢打軟鞭時，雖然常常給軟鞭碰到自己的身體，但他從不把玉鈪除下來。人們勸他，他說，如果玉鈪給損壞，這便斷了我的命了。有一天，果然在他打軟鞭把鞭收回來時，碰着玉鈪。玉鈪是裂而爲二了，他卻沒有損傷。一種迷信的心理，使他相信眞是玉鈪代替了他受到損傷。

其實，假如他戴的是一隻手錶，也極可能有手錶被軟鞭打碎而身體不傷的事。

填字測驗 No.92
燁 擬

（內容是本屆聯賽的甲組足球隊隊員名，包括全部十三隊不同位置的球員，成爲一個實力強大的聯隊。圖案形）



提示：

直：
一、星島的左翼
二、聖約瑟的守門
三、香港會的右後衛
四、光華的右後衛
五、東方的右中衛
六、巴士的左中衛
七、空軍的正中衛
八、警察的右輔

橫：
一、南華的左後衛
九、海軍的右輔
十、陸軍的左後衛
十一、中華的右翼
十二、傑志的正前鋒
十三、巴士的右輔
十四、聖約瑟的左輔
十五、陸軍的正前鋒

四大天王彈琴峽

——遊長城八達嶺

徐蘋芳

秋高氣爽，正是遊八達嶺的好時節。從北京乘京包路火車在青龍橋車站下車後，向西北繞過一個山角，便登到八達嶺關口了。長城就從這兒向兩旁山上伸展出去，像一條曲曲彎彎的大帶子，纏繞着羣山。

八達嶺一帶的長城大部是明代所重修的。三四百年來它一直站在山頂上，飽經風霜，並沒有損害了它的雄姿。有幾處險要的地方，山的坡度幾乎超過八十度，然而長城就在上面繞着，一直蜿蜒爬過了山頂，工程的艱巨，使人驚歎，從而可以知道古代勞動人民，在這上面不知耗費了多少心血。

登上了長城，在「居庸外鎮」關口向南望，則是峯巒重叠。關口裏面的路旁有一塊巨大的石頭，稱做「望京石」。如果天氣澄明的話，你可以站在石上，從兩山的峽谷間看到北京的白塔。向西北望則是懷來盆地——這兒便是將來的官廳水庫的一角。

長城的構造，下半是用巨石堆砌，上半是用大型城磚砌成，城牆裏面填的是石塊。城牆上的寬度能並走七、八個人。「北門鎖鑰」（即「居庸外鎮」對面的城門）左右的城牆已於國慶節前剛修整過。這次修整工程保護了這個偉大建築藝術遺產，使它永遠留給後人瞻仰。

從八達嶺關口沿着公路行走，約二十里地左右便到了居庸關。公路旁有一條山溝直通到南口，稱為關溝，居庸關適當其中。據當地的人說，當初關溝共有七十二景，而今天所能見到的不過是後人附會的「六郎影」、「五郎像」、「穆桂英點將台」、「王貫頭」、「彈琴峽」等。圍繞這些附會的古蹟，有許多傳說，如「彈琴峽」，據說古代有五個大力士開闢了這條關溝，完成之後，他們在這兒飲酒彈琴表示慶祝，後人便在山崖建了一個廟紀念他們（註）。山路上景色很好，尤其是在居庸關南部「疊翠山」的地方，有很多懸崖絕壁，從這兒可以望到無數奇峯突兀的青山，這就是過去所謂燕京八景中的「居庸疊翠」的地方。

居庸關離青龍橋車站約十幾里，是古代北京的「門戶」。據說秦始皇修長城時，使民工集居此地，那時稱民工為「庸徒」，所以這裏就叫「居庸關」。對這個城關，歷代都曾修繕，現在的城關是明代重建的。離城關不遠，有一座台名叫「雲台」，它是一個五邊形券洞，洞牆上刻滿漢白玉浮雕，兩壁刻的是「四大天王」像和「六體經文」（漢、梵、西藏、回紇、蒙古、西夏）；頂上刻的是曼陀羅圖象（就是佛教諸佛菩薩的圖象）。「四大天王」雕刻得非常精美，「天王」全身充滿力量，盔甲上的花紋雲紋以及石刻邊緣的圖案都極細膩，這是元代浮雕造像的代表作，是我們寶貴的藝術遺產。

去年，土耳其大詩人希克梅特遊長城時曾作了一首詩，詩句是：

「我看見了新中國的長城，
那磚石就是千千萬萬團結的人民。
它的大門為朋友而開，
敵人還沒有爬近台階，就折斷了他的頭顱。」

正如詩人所說，長城成了中國人民保衛世界和平的無敵力量的象徵。遊覽一次長城，你會深深的感到中國人民的偉大，使我們為祖國悠久的歷史而驕傲。

註：另外有一個說法，因水流石罅，聲音好像彈琴，所以有這個名稱。

八一城和滕王閣

黃日如

到南昌的人，總想去遊覽有名的滕王閣，千百年來，歷經兵燹，已蕩然無存。當年的珠簾畫棟，只能在想像中去找尋了。於今唯一的紀念，是一間滕王閣小學，在學校裏放着一塊刻着「滕王閣」三個斗大字的石碑。

八一城

假如你是從九江搭火車來南昌的，下了車，便得渡過橫跨贛江的大橋。這便是有名的八一橋。它約有錢塘江大橋三分二那麼長。本來國民黨軍在潰退時，是要炸燬這條大橋的，但由於解放軍神速的追擊，和人民起來保護，阻止了他們來不及也不能這樣做。

過了八一橋，矗立地出現在你的眼前的是八一烈士紀念塔，它鮮明地喚起了你對英雄的南昌市的敬仰，對中國人民解放軍誕生地致敬。

沿着陽明路走去，盡頭便是縱貫南北的八一大道，這是南昌新市區的主要街道之一，它的寬度比上海的南京路、廣州的西堤口還要大，雖然兩旁的建築物還不多，但已給你具有偉大氣魄的印象。在路中段的東邊，有八一禮堂，一些大建築物正在它的旁邊興建。在南面，和八一禮堂遙遙相對的，是八一革命大學。

八一公園是在著名的風景區東湖之濱，那裏長着蓊鬱的風景林木；也有綠草如茵的場地；有鮮艷的花可以玩賞 [illegible]

[illegible] 嵌上八一的名字，有一些工廠也以八一來命名。「八一」這名字的榮光，照耀着整個南昌市，它在人民的口頭是最 [illegible]

滕王閣

[illegible]

江門外的滕王閣故址。千百年來滕王閣遭兵燹摧毀，重建重修，據南昌府誌所載統計，從唐初到咸豐，毀了七次，或毀於兵，或毀於火。最末一次的修建是同治十一年巡撫劉一坤重修的。而到民國二十四年，又全毀於兵。故今所謂滕王閣者，已蕩然無存。我們到章江之濱去憑弔它的故址，只見江水依舊滔滔流着，西山的暮雨，南浦的朝雲，依然可以使人憶起那美麗的詩句，然當年的珠簾畫棟，只能在想像中去尋找了。於今惟一的紀念是一間滕王閣小學，在學校裏放着一塊刻着「滕王閣」三個斗大字的石碑。

本園歡迎短稿，希望讀者多多賜寄。——編者

半山區另一景　陽光速寫

日本的貞操

把我當錢賣了！　瀧澤三枝子（日）

回憶女中時代

[illegible]

窮困的家庭

[illegible]

初到基地服務 ㊀

[illegible]

（六二）

自然界奇觀：海島的出現與陸沉

楊馳

一九五〇年一月間，有一架法國民航機的駕駛員波米爾，駕機飛過南太平洋時，忽然看見海面上出現了一團罩形的煙和水蒸氣，向天空噴出達幾千呎之高。他把飛機降低了仔細一看，原來是一座火山，從海底裏鑽了出來，把海水都攪得像沸騰了的一樣。

以後幾個星期內，他駕機往來新海勃里底斯島和新加里多尼亞島之間，又經過了那個地方好幾次，看到的一次比一次不同了，從海底伸出來的那座火山，已經變為一座相當高而大的山了，也就是說，那裏新出現了一個島嶼。

他所發現的奇事和所拍得的照片發表了以後，接着又有一些航空員和航海家，紛紛說他們也在某個地方新發現了一個從來沒有見過的島嶼。

事實上，海洋裏突然「生」出一座島嶼來，或者突然有一座島嶼沉沒了，並不是一件太稀奇的事。比方說，印度洋中的亞伏加島，就是這樣善變的。英國殖民地部次長里士威康士在一九四九年十月曾經提出報告，說是亞伏加島已經沉沒了，島上的房子都被毀了。可是後來，這座島嶼卻又「長」了出來。

島嶼的昇沉，固然是一種普通人罕見的事，但是有時也會因此變成了暗礁而使船擱淺，有時甚至因為一個新島嶼的出現，而引起國際間的爭奪。

到底全世界有多少這些善變的島嶼，相信沒有一個人可以舉出一個準確的數字來。在一九四六年與一九四七年，英國海道測量所曾經發現了三百五十八座新的大小不等的島嶼或突出在海中的岩石。它同時也報告，有十四座火山島已經失蹤了，此外，還有五十七艘船隻，因為觸到了過去海圖上沒有記載的礁石或島嶼而出了事。當然這個報告，還不能算是完整的。因為海洋那麼大，人又怎麼能把它查遍而無遺漏呢。

在新西蘭以北六百哩處的福爾康島，也許可算是最善變的島嶼了。在一八五六年的時候，它首先被發現並刊載在海圖上，當時它只不過是幾座平平的小山。後來，它昇高成為一座高達二百五十呎的圓錐形的島嶼之後不久，它又突然沒入海中了。到了一八八九年，一艘英國航艦的里亞號輪船，發現它又「長」了出來。以後，這座島有時變得高了，有時又變得矮了，比方說，在一九一三至一九二八年間，它是相當平坦的一塊陸地，但是到了一九二八年，它又變為一座六百呎高、兩哩長的島嶼了。後來，甚至附近東根翠島的總理，也看中了它，把他自己的旗幟插到了這座島上去。可是隔了不久，這座島又矮了下去，範圍也越縮越小了。一九四九年，當新西蘭的一艘砲艦經過那裏時，所發現的只是「一股濃厚的硫磺氣味」了！一直到今天，人們還不敢把這座島從地圖上剔去，因為說不定有一天又會伸了出來。

再說，太平洋北部阿留申羣島中的波谷斯洛夫島，它是在一七九六年從海底裏昇起來的；當時夾雜着熔岩和煙霧，而且發出了雷似的巨響。它「長」得非常之快，到了一八二三年，它已有二千五百呎高了。到了一八八六年，它的旁邊又長出了一座島嶼，就像一對「暹羅孿生子」似的。後來，這兩個島當中連接的部份，忽然不見了。一九〇五年，露出海面的又變為三座山峯。翌年變成了四座。到了一九〇七年，這些山峯又併成了一座島嶼。一九二三年它又裂為兩部，不久又併成了一部。一直到現在，還在變個不已哩！

不要說是火山附近的地形，就是大陸上的地殼，也是在變化着的，不過大陸上的變化，沒有海洋上的變化來得顯著。比方說，阿拉斯加就是在不斷慢慢高起來的，而美洲東岸的土地卻是在慢慢的降下去的。然而因為海洋面是永遠不變的，所以海底地層的昇降，只要露出海面的話，就很容易被人發覺。

徐悲鴻二三事

袁證

與齊白石交誼

很深 [illegible] 悲鴻先生對國內各派、各名家，都是沒有 [illegible] 之見的。他曾提起一些老畫人，例如白石老人，就是他三四十年來的忘年交，他對這位老畫家至為崇敬，他也總是一樣的對同輩的畫家羅列出他們的優點。當敦煌文物展覽在北京舉行時，對在千佛洞中堅持八年工作的常書鴻先生及其他工作者都深表敬意。[illegible]

對年青一輩的就更不用說了，他恨不能盡自己所有的都教給他們。他經常對來訪者訴說他們的工作情況和明天的發展。今年夏天，美術學院學生去鄉下實習，回來後開了一個小規模的展覽會，其中有些作品滲透了新農村裏人民的生活和感情。他看着自己培育出來的學生，走了這條最正確的創作道路，那欣慰的神情，超過他自己完成一幅出色作品。

讚揚赤松俊子女士

對於蘇聯和歐洲的一些寫實主義的藝術家，悲鴻先生也是讚不絕口的。就在他逝世前不久，日本名畫家、國際和平獎章獲得者赤松俊子女士正來我國訪問，同時展覽了她的一部分作品。首都美術界舉行歡迎會，悲鴻先生是這次集會的主席。無論在會上或者是在會後，他對赤松俊子女士的評價是很高的，說她的畫可以列入世界畫壇而無愧色。特別是，他對女士和她的丈夫丸木位里先生那種本着人類正義感，本着民族責任感，本着藝術家的良心與反動勢力作鬥爭的精神，更寄予了最大的同情。

盛大殯禮

入夏以來，他的身體正慢慢復元，不僅可以出席一些集會，也開始作畫、教課了。他正打算一步步地恢復更多的工作。這次在全國文代會第二次代表大會上，他始終歡欣興奮。周總理作報告那天，他還是大會的執行主席。誰也沒有料想到他竟然永別而去。

聽到悲鴻先生逝世的噩耗時，沒有人不是扼腕嘆息的，中央美術學院裏充滿了哀傷的氣氛，佩帶着黑紗的人們——教師、學生、工友在教室前，走廊下談着他。他的遺體正安放在禮堂內，鮮花環繞着，經常有四位學生守護，禮堂裏擺滿了花圈。周總理出殯那天前來 [illegible] 最前面是郭沫若副總理、沈雁冰部長、周揚副部長、全國文聯和美協的負責人、各地的代表和文藝界的友好都參加了，悲鴻先生生前的汽車行列，把他的遺體送到八寶山革命烈士公墓裏去安息。

未完成的傑作

第二天，我去悲鴻先生的家裏借一些畫稿和照片，我得以巡視一下客廳。悲鴻先生常常驗在上面的帆布躺椅，仍然是那個樣子。牆上和印度大詩人太戈爾的合影上的悲鴻先生是那麼年青。另一面牆上掛滿了幾幅字畫，桌上放着一隻大竹筆筒，裝滿了畫筆，幾方端硯和水盂、筆洗等沾染着新鮮的墨蹟。

今天，悲鴻先生離去了，我們還有許多未完成的工作。他幾十年來所積累的豐富的藝術理論，尚待整理，他一生畫了不少傑作，但還有許多未完成。就我所知道的有一幅「秋興」與「魯迅」未完成，前面提到的「運河工程」也是其中之一。他生前已經決定把自己一生心血的創作和珍藏的藝術品捐獻給祖國。他留給祖國豐富的遺產，他未竟的工作將有千百雙年青的手接過來。（下）

（「俱樂部」新謎謎底是「獅」字。）

三國志外傳

結束語（上）

「正在逐日刊出時，一位朋友對我說：『你到底在搞什麼呀？你寫的那些東西，既不是正面去研究三國志演義，又不是『學院式』的考據，給你左一段，右一段，都把演義上的那些美麗故事給破壞了。』」

其意是說我「殺風景」。

誠然，三國志演義上有許多可稱美麗的故事的，但幾乎凡是可稱為美麗的故事，則必定與歷史真實頗有距離，甚至完全不符的。孤立地就小說來講，這當然是沒有問題的，問題是我們事實上並不能孤立地去讀三國志演義。

整個中國歷史，便是一篇瑰麗雄奇的故事。整個人類的歷史，亦是如此。愈是能探求歷史真實，才愈能發掘出歷史上真正瑰麗雄奇的故事。三國志演義所編成的故事，並沒有神聖性，也不應認為有。

但這樣並非就小覷了三國志演義。三國志演義在文學上的地位是卓越的，不可動搖的，誰也不能抹煞的。

至可以說，它在某種程度上，還教導了我們，對於中國歷史發生濃厚的興趣。

這並不矛盾。

三國志演義來自民間，那豐富的想像，簡練的語言，淵博的素材，巧妙的結構，宏大的氣魄，處處在作自我證明，那是一部傑作，是中國古典文學的瑰寶。關於這些，在這裏是無須加以多說的。

以歷史為題材，敷演點染人物，寫得個個呵活，沒有超過三國志演義的作品。這種文學形式，是中國文學藝術的獨特的成就，也因此產生了獨特的影響。

這裏所要指出的，就是那影響所及：使人把小說人物的面貌，代替了歷史人物的面貌；把小說結構代替了歷史的真實。這當然不能說是作者的責任，要辨明這種分野，卻是後人——尤其是今人所必須有的認識了。

為了研究三國志演義的文學藝術，這種認識，更是必須。只有首先辨明了歷史的真實，才有助於作這種研究，才能進一步對三國志演義作準確的評價。

這裏就是一個「普及與提高」的實例。三國志演義可算是普及了的了。三國志演義傳了幾百年，還是一部書，但我們不能停留在幾百年以前，與那時的讀者一樣，那時也沒有「普及與提高」的道理，而現在卻有了。

交通指南

九龍羅湖線客車

九龍開　上午7時39分、8時32分、10時、中午11時20分、下午12時18分、2時11分、4時12分、5時5分、6時4分、8時8分

到羅湖　上午8時40分、9時35分、11時2分、中午12時21分、下午1時19分、3時12分、5時16分、6時7分、7時5分、9時10分

羅湖開　上午6時58分、7時48分、8時16分、10時7分、11時57分、下午1時58分、3時15分（快車）、3時27分、4時5分、5時43分、7時50分

到九龍　上午7時57分、8時48分、9時14分、11時8分、中午12時59分、下午2時52分、4時2分、4時29分、5時22分、6時45分、8時51分

註：每星期二、四、六由穗開，星期一、三、五由滬開

滬粵通車

上海開往 直快 10	站名	廣州 直快 9
9·57	上海	19·00
22 / 6·40	杭州	22·37 / 56
47 / 1·37	金華	2·56 / 3·05
54 / 14·25	樟樹	13·48 / 50
55 / 7·40	株州	20·29 / 46
41 / 4·26	衡陽	23·32 / 50
45 / 21·30	韶關	7·57 / 8·12
15·00	廣州	13·51

粵漢線

武昌 直客 144	武昌 直客 142	武昌 直快 14	站名	廣州 直快 13	廣州 直客 441	南寧 直客 143
18·50	7·41	11·25	武昌	17·16	20·18	11·30
47 / 12·34	·21 / 1·09	25 / 6·14	岳陽	22·22 / 32	2·35 / 47	17·29 / 42
22 / 8·07	52 / 20·36	58 / 2·44	長沙	50 / 2·04	7·02 / 18	57 / 22·16
1 / 6·03	19·01 / 18·49	19 / 1·07	株州	3·17 / 29	8·55 / 9·10	23·40 / 51
38 / 2·23	22 / 15·04	22·00 / 21·47	衡陽	6·15 / 29	12·41 / 13·01	3·10 / 25
	11·09 / 10·59	30 / 1[illegible]·20	郴縣	9·48 / 58	17·07 / 17	
	31 / 5·16	45 / 13·30	韶關	14·24 / 39	22·39 / 56	
	22·15	7·55	廣州	20·20	5·59	

廣深線行車時刻表（1953年8月9日實行）

廣州 普客 23[illegible]	廣州 快客 52	站名	深圳 快客 51	深圳 普客 237
19·35	15·5[illegible]	廣州	7·25	9·20
42 / 17·32	33 / 14·21	石龍	[illegible]·51 / 9·03	11·14 / 24
33 / 16·23	34 / 13·31	樟木頭	50 / 53	12·23 / ·25
15·10	12·30	深圳	10·52	13·51

港澳線輪船

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
利航	每日上午十時	每日凌晨二時	大業	20545
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
佛山	每日半夜　時	每日下午三時	元安	24737

佛山週日及公衆假期澳開下午五時
利航週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
德羅斯	Delos	日本	4日	天祥
亞林吉	Arendskerk	歐洲	4日	渣華
安順	Anshun	星洲	4日	太古
暹羅怡美利	Leneverett	岷城	4日	福來
海后	Hoi Houw	星洲曼谷	4日	捷順
萬福士	Van Heutsz	日本	4日	渣華
印度怡美利	Rebeverett	星洲	4日	福來
愛德利	Adelaide	岷城	4日	美邦
力士米	Luxmi	非洲	4日	銀行

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
印度	India	岷城	4日	寶隆
舟山	Chusan	星洲歐洲	4日	鐵行
美寶高夫	Maplecove	岷城宿務	4日	昌興
暹羅怡美利	Leneverett	星洲庇能仰光	4日	福來
德羅斯	Delos	岷城山打根澳洲	4日	天祥
亞洛士	Aros	日本	4日	天祥

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
日本	Japan	日本岷城	5日	太平
海皇	Hoi Wong	庇能	5日	捷順
范布侖總統	Pres. Van Buren	美國日本	5日	總統
施林東	Silindoeng	東非印尼星洲	5日	渣華
奧加馬士基	Olga Maersk	岷城	5日	捷成
布藍威利	Bronxville	美國	5日	多利順
永生	Wing Sang	基隆	5日	渣甸
海威	Hero	庇能	5日	多利順
比利士	Peleus	日本	5日	太古

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
愛德利	Adelaide	橫濱	5日	多利順
海皇	Hoi Wong	星洲曼谷	5日	捷順
海后	Hoi Houw	星洲曼谷	5日	捷順
漢興	Hanson	西貢	5日	大南
湖北	Hupeh	天津	5日	太古
泰山	Tai Shan	岷城日本	5日	多利順
朝日山丸	Asakisan Maru	星庇錫略珈畨	5日	美邦
印度怡美利	Rebeveratt	日本	5日	福來

東方　即日放映　哥倫比亞諷刺巨片　同是天涯淪落人　THE GLASS WALL　冷氣早場　四點半起碼

樂宮　即日最後獻映　非洲背景戰爭香豔奇情巨片　落日浴血戰　明日換映　桃源三鳳

國泰　即日四場　輕鬆諧趣愛情大喜劇　癡鳳戲鸞　PENNY PRINCESS　全部七彩特藝　下期只映一天　世界名著改編搬上銀幕　藝海鴛鴦

京華映樂　美高梅　緊張激烈血肉相搏巨片　特藝七彩　RIDE, VAQUERO!

樂聲　今天　四重特要　萬劫歸來　THREE CAME HOME　明天　飛將軍

利舞台大世界　即日最後聯映　飛絮沾泥　TURN THE KEY SOFTLY　交際花頭岸薄花身人　明天聯映　七彩巨片　錦城歌聲

普慶　大好彩班　天降火麒麟

高陞　大戲園（電話）27139　鐵馬銅宮碎　明天　?

景星　最後四場　明天首映　米蘭的奇蹟　MIRACLE OF MILAN　神鬼人

璇宮　歐德禮主辦　世界最偉大之小提琴家　埃索史頓　ISAAC STERN　今晚六時登台表演

皇后　平安　決定天繼續後獻映　春宵一刻值千金　瑪丁露嘉大膽大傑作　Adorable Creatures

皇后　平安　今天繼續聯合舉行法國電影週！　注意每天影片不同　皇后今天日夜三場獻映　妙人異蹟　MR. HULOT'S HOLIDAY　皇后今晚九時半獻映一場　殺人者　ARE WE ALL MURDERERS?　平安今天四場獻映　黑夜黎明　NIGHT IS MY KINGDOM

大華　娛樂　即日最後聯映　青樓情孽　Moulin Rouge

明聲　即日四場隆重獻映　青年之歌　全部彩色

召租　尋人啓事　尋訪　今有類廣告　出讓　計算機廉讓　啓事　聖道演講　聘請　家庭教師